



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

mardi

dinsdag

21-03-2006

21-03-2006

Matin

Voormiddag

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht
Vlaams Belang	Vlaams Belang
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	séance plénière	PLEN	Plenum
COM	réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

Question de Mme Magda De Meyer à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "des pratiques inacceptables de certains huissiers en cas de règlement collectif de dettes" (n° 10780)

Orateurs: **Magda De Meyer, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Francis Van den Eynde à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le blocage des comptes bancaires de personnes soupçonnées d'avoir commis un crime grave" (n° 10722)

Orateurs: **Francis Van den Eynde, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Servais Verherstraeten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la loi sur le règlement collectif de dettes" (n° 10762)

Orateurs: **Servais Verherstraeten, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le retard dans le dépôt du projet de loi modifiant les mandats des chefs de corps" (n° 10779)

Orateurs: **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Servais Verherstraeten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le trafic de Subutex organisé par la mafia géorgienne" (n° 10795)

Orateurs: **Servais Verherstraeten, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de Mme Camille Dieu à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les successions en déshérence" (n° 10807)

Orateurs: **Camille Dieu, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Questions jointes de
- M. Mark Verhaegen à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'effectif du personnel au parquet de Turnhout" (n° 10878)

- Mme Martine Taelman à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la capacité du parquet de l'arrondissement de Turnhout" (n° 10949)

Orateurs: **Mark Verhaegen, Martine Taelman, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

INHOUD

Vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "onaanvaardbare praktijken van deurwaarders bij collectieve schuldenregeling" (nr. 10780)

Sprekers: **Magda De Meyer, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het blokkeren van de bankrekening van verdachten van zware misdaden" (nr. 10722)

Sprekers: **Francis Van den Eynde, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de wet op de collectieve schuldenregeling" (nr. 10762)

Sprekers: **Servais Verherstraeten, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het uitblijven van het wetsontwerp tot wijziging van de mandaten van de korpschefs" (nr. 10779)

Sprekers: **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de smokkel van Subutex door de Georgische mafia" (nr. 10795)

Sprekers: **Servais Verherstraeten, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van mevrouw Camille Dieu aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "erflope nalatenschappen" (nr. 10807)

Sprekers: **Camille Dieu, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Samengevoegde vragen van
- de heer Mark Verhaegen aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de personeelssterkte van het parket te Turnhout" (nr. 10878)

- mevrouw Martine Taelman aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de capaciteit van het parket van het arrondissement Turnhout" (nr. 10949)

Sprekers: **Mark Verhaegen, Martine Taelman, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

<p>Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la protection dont bénéficie un ressortissant palestinien qui a été arrêté et libéré sous conditions" (n° 10897)</p> <p><i>Orateurs:</i> Tony Van Parys, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</p>	16	<p>Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de bescherming van een Palestijns onderdaan die werd aangehouden en vrij is onder voorwaarden" (nr. 10897)</p> <p><i>Sprekers:</i> Tony Van Parys, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</p>	16
<p>Question de Mme Hilde Claes à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la politique en matière de violence conjugale" (n° 10898)</p> <p><i>Orateurs:</i> Hilde Claes, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</p>	18	<p>Vraag van mevrouw Hilde Claes aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het beleid inzake partnergeweld" (nr. 10898)</p> <p><i>Sprekers:</i> Hilde Claes, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</p>	18
<p>Question de Mme Hilde Claes à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le traitement de plaintes concernant le fonctionnement de la justice" (n° 10899)</p> <p><i>Orateurs:</i> Hilde Claes, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</p>	22	<p>Vraag van mevrouw Hilde Claes aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de behandeling van klachten over de werking van het gerecht" (nr. 10899)</p> <p><i>Sprekers:</i> Hilde Claes, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</p>	22
<p>Questions jointes de</p> <p>- M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la politique de poursuite en matière d'absentéisme scolaire" (n° 10820)</p> <p>- Mme Hilde Claes à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la politique des poursuites en matière d'absentéisme scolaire" (n° 10918)</p> <p><i>Orateurs:</i> Claude Marinower, Hilde Claes, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</p>	25 25 25	<p>Samengevoegde vragen van</p> <p>- de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de vervolging van spijbelaars" (nr. 10820)</p> <p>- mevrouw Hilde Claes aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de vervolging van spijbelaars" (nr. 10918)</p> <p><i>Sprekers:</i> Claude Marinower, Hilde Claes, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</p>	25 25 25
<p>Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "ses déclarations relatives au dispositif dont disposait la Sûreté de l'État pour la filature de Mme Erdal" (n° 10924)</p> <p><i>Orateurs:</i> Tony Van Parys, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</p>	28	<p>Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "haar verklaringen inzake het beschikbaar dispositief van de Staatsveiligheid voor het schaduwen van Erdal" (nr. 10924)</p> <p><i>Sprekers:</i> Tony Van Parys, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</p>	28
<p>Question de Mme Zoé Genot à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la mise en oeuvre de la loi sur l'adoption par les couples homosexuels après son vote final au Sénat" (n° 10922)</p> <p><i>Orateurs:</i> Zoé Genot, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</p>	31	<p>Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de toepassing van de wet betreffende adoptie door homoparen na haar definitieve goedkeuring in de Senaat" (nr. 10922)</p> <p><i>Sprekers:</i> Zoé Genot, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</p>	31
<p>Question de M. Servais Verherstraeten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les cabines d'interprétation dans le nouveau Palais de Justice d'Anvers" (n° 10926)</p> <p><i>Orateurs:</i> Servais Verherstraeten, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</p>	32	<p>Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "tolkencabines in het nieuwe Justitiepaleis te Antwerpen" (nr. 10926)</p> <p><i>Sprekers:</i> Servais Verherstraeten, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</p>	32
<p>Question de M. Dylan Casaer à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les</p>	33	<p>Vraag van de heer Dylan Casaer aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de</p>	33

demandes de libération conditionnelle de Michèle Martin et Michel Nihoul" (n° 10934)

Orateurs: **Dylan Casaer, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Dylan Casaer à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le fonctionnement de la Commission et du Fonds spécial d'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence" (n° 10935)

Orateurs: **Dylan Casaer, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Melchior Wathelet à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le statut du personnel de la Sûreté de l'État" (n° 10948)

Orateurs: **Melchior Wathelet**, président du groupe cdH, **Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la présence des médias lors d'actions judiciaires" (n° 10943)

Orateurs: **Claude Marinower, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

verzoeken van Michèle Martin en Michel Nihoul tot voorwaardelijke invrijheidsstelling" (nr. 10934)

Sprekers: **Dylan Casaer, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Dylan Casaer aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de werking van de Commissie en het Fonds voor hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden" (nr. 10935)

Sprekers: **Dylan Casaer, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het statuut van het personeel van de Staatsveiligheid" (nr. 10948)

Sprekers: **Melchior Wathelet**, voorzitter van de cdH-fractie, **Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de aanwezigheid van media bij gerechtelijke acties" (nr. 10943)

Sprekers: **Claude Marinower, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

du

van

MARDI 21 MARS 2006

DINSDAG 21 MAART 2006

Matin

Voormiddag

De vergadering wordt geopend om 10.24 uur door mevrouw Martine Taelman, voorzitter.
La séance est ouverte à 10.24 heures par Mme Martine Taelman, présidente.

De **voorzitter**: Collega's, wegens werkzaamheden in een andere commissie heeft mevrouw De Meyer gevraagd om haar vraag eerst te mogen stellen.

01 Vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "onaanvaardbare praktijken van deurwaarders bij collectieve schuldenregeling" (nr. 10780)

01 Question de Mme Magda De Meyer à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "des pratiques inacceptables de certains huissiers en cas de règlement collectif de dettes" (n° 10780)

01.01 **Magda De Meyer** (sp.a-spirit): Mevrouw de voorzitter, ik hou eraan mijn collega's hartelijk te danken omdat ik als eerste mijn vraag mag stellen. Het zal heel kort zijn.

01.01 **Magda De Meyer** (sp.a-spirit): Après une requête en règlement collectif de dettes, certains huissiers de justice procèdent malgré tout à l'exécution d'une vente de biens ou d'une expulsion. Bien que la loi dispose que le juge des saisies doit prendre la décision d'admissibilité dans les huit jours, celle-ci se fait parfois attendre pendant plusieurs mois. Cette situation ne profite à personne car les recettes de mesures comme la vente de biens ne couvrent généralement pas les frais, le créancier n'obtient rien et le débiteur s'enfonce encore plus.

Mevrouw de minister, een aantal deurwaarders stoort zich blijkbaar niet aan het feit dat iemand een procedure tot collectieve schuldenregeling heeft ingeleid en gaat toch over tot tenuitvoerleggingen, tot en met boedelverkoop en uitdrijving, ook nadat het verzoekschrift tot collectieve schuldenregeling al werd ingediend. Ondanks het feit dat de wet bepaalt dat de beslagrechter binnen de acht dagen de toelaatbaarheidsbeslissing moet nemen, blijkt uit de praktijk dat die toelaatbaarheidsbeslissing vele weken tot soms maanden op zich laat wachten, dat terwijl de collectieve schuldenregeling toch altijd een heel acute zaak is.

Soit le juge des saisies doit observer strictement le délai de huit jours, soit la suspension des procédures de saisie doit prendre cours à partir du moment où la requête en règlement collectif de dettes est introduite et non à partir de la décision d'admissibilité. Qu'en pense la ministre?

Ik heb persoonlijk weet van een aanvraag voor een collectieve schuldenregeling die werd ingediend in september 2005 en waarbij de belangrijkste schuldeiser, Belgacom, toch de gerechtelijke verkoop van een inboedel vroeg die dan twee maanden later werd uitgevoerd door de deurwaarder. Het gevolg is dat eigenlijk niemand daarbij gebaat is. De opbrengst van de verkoop dekt zelfs de kosten niet. Belgacom, de belangrijkste schuldeiser, ontvangt eigenlijk niets voor de schulden. De betrokkene is alles kwijt en zit eigenlijk nog veel dieper in de put. Niemand heeft hier dus eigenlijk iets bij gewonnen. Wat is dan in godsnaam de zin daarvan?

Mijn stelling is tweeledig. Ofwel wordt de termijn van acht dagen voor de toelaatbaarheidsbeslissing echt strikt nageleefd door de beslagrechter, dus tussen de indiening van het verzoekschrift en de toelaatbaarheidsbeslissing, gezien de acutheid van de situatie ofwel moeten wij ons ermee akkoord verklaren dat de schorsing van de beslagprocedure ingaat na de indiening van het verzoekschrift tot collectieve schuldenregeling in plaats van na de toelaatbaarheidsbeslissing om te vermijden dat schuldeisers nog vlug

tot tenuitvoerlegging overgaan terwijl de procedure eigenlijk al gestart is. Graag de mening van de minister terzake.

01.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Mevrouw de voorzitter, het systeem dat door de wet van 1998 werd ingesteld en dat niet op de helling wordt geplaatst door de recente wet van 2005, heeft als voordeel dat het heel soepel is en tegelijk zorgt voor een evenwicht tussen de rechten van de schuldenaar en die van de schuldeiser. De rechter moet immers binnen acht dagen beslissen, tenzij hij van mening is dat de vermeldingen die in het verzoekschrift staan, onvolledig zijn. In dat geval wordt er naar de eiser een eenvoudige brief gestuurd met de vraag om de vereiste, bijkomende inlichtingen.

Het gaat dus, vergeleken met het gemene recht, om een erg soepele en heel informele procedureoplossing.

Ik ben echter bereid om elk voorstel te bekijken dat dezelfde soepelheid garandeert en het tegelijk mogelijk maakt om de termijn van acht dagen nog beter te verzekeren. De belangen van de partijen, in het bijzonder van de schuldenaar, moeten bovendien veilig worden gesteld.

Voor het overige is de vraag vanaf welk moment de uitvoeringsmaatregelen moeten worden opgeschort, eveneens fundamenteel. Ze maakt het noodzakelijk dat met diverse elementen rekening wordt gehouden.

In onderhavig geval zou het mogelijk zijn geweest erin te voorzien dat de opschorting zou ingaan vanaf de indiening van het verzoekschrift. In dat geval loopt men echter het risico dat ongerechtvaardigde verzoekschriften voor collectieve schuldenregeling worden ingediend, met als enig doel onrechtmatig de gevolgen van het opschorten van de uitvoeringsmaatregelen te genieten.

De uiteindelijk weerhouden oplossing is de verplichting voor de rechter om snel een beslissing te nemen, met name binnen de acht dagen, en te bepalen dat de opschorting gebeurt zodra de toelaatbaarheidsbeslissing is genomen.

Ik herhaal dat ik bereid ben elk voorstel te onderzoeken dat een betere bescherming van de schuldenaar zal bieden en tegelijk eenieders rechten veilig zal stellen.

01.03 **Magda De Meyer** (sp.a-spirit): Mevrouw de minister, ik begrijp uw bezorgdheid als u zegt dat het zou kunnen leiden tot onterechte verzoekschriften om zodoende de procedure te stuiten. Ik begrijp dat perfect.

Welke instrumenten hebt u echter om ervoor te zorgen dat die acht dagen worden gerespecteerd? Kan daarvoor een rondzendbrief worden gestuurd? Voor mij is dat het allerbelangrijkste, opdat de een of andere schuldeiser niet het gras voor de voeten van een andere wegmaait door zelf vlug uitvoerend beslag te leggen. Dat is immers ook in het nadeel van de andere schuldeisers die betrokken partij zijn in een collectieve schuldenregeling. Misschien kunt u een rondschrijven aan de rechters richten om hen erop te wijzen dat het belangrijk is die termijn van acht dagen te respecteren.

01.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: La loi de 1998 présente l'avantage d'être très souple, tout en veillant à assurer un équilibre entre les droits des débiteurs et ceux des créanciers. Le juge doit statuer dans les huit jours, sauf s'il estime que la requête est incomplète, auquel cas la partie demanderesse est priée par écrit de fournir des informations supplémentaires. Je suis disposée à examiner toute proposition qui garantit une même souplesse et qui permettrait de mieux faire respecter le délai de huit jours, tout en préservant les intérêts de toutes les parties.

Si la suspension s'applique dès le dépôt de la requête, le risque est réel que certaines personnes présentent des requêtes infondées dans la procédure en règlement collectif de dettes, dans le seul but d'obtenir abusivement le bénéfice de la suspension des mesures d'exécution. Aussi le législateur a-t-il prévu que le juge doit statuer rapidement et que la suspension prend effet dès que la décision d'admissibilité est prise.

01.03 **Magda De Meyer** (sp.a-spirit): Je comprends l'inquiétude de la ministre à propos des requêtes illégitimes.

L'important pour moi, c'est que le délai de huit jours soit respecté. Si tel n'est pas le cas, un créancier peut faire procéder à la saisie-exécution au détriment d'autres créanciers. La ministre peut-elle adresser une circulaire aux juges afin de souligner l'importance du délai de huit jours?

01.04 Minister **Laurette Onkelinx**: Ik zal uw voorstel bestuderen.

01.04 **Laurette Onkelinx**,
ministre: J'examinerai la
suggestion de Mme De Meyer.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02 **Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het blokkeren van de bankrekening van verdachten van zware misdaden" (nr. 10722)**

02 **Question de M. Francis Van den Eynde à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le blocage des comptes bancaires de personnes soupçonnées d'avoir commis un crime grave" (n° 10722)**

02.01 **Francis Van den Eynde** (Vlaams Belang): Mevrouw de voorzitter, ik heb, op haar verzoek, mevrouw De Meyer heel graag haar vraag eerst laten stellen.

Mevrouw de minister, deze vraag heeft betrekking op een stelletje of een paartje dat, in Vlaanderen althans, de bijnaam "Bonnie en Clyde" heeft gekregen. Het gaat over een man van Algerijnse nationaliteit en zijn partner, een Nederlandse. Zij hebben beiden een tijdje Gent onveilig gemaakt door op een stadsoppervlakte die niet groter was dan een vierkante kilometer, een aantal overvallen te plegen.

Het mannelijk gedeelte van het paartje had al een en ander op zijn kerfstok. Hij was onder meer al betrokken, niet alleen bij druggebruik, maar ook bij drughandel. Hij kwam uit de beruchte kraakpanden van de Brugse Poort in Gent. Hij had zich daarna bekwaamd in overvallen op kruidenierszaken, warenhuizen, videotheken en nachtwinkels en uiteraard ook in autokraken.

Het paartje pleegde dus een aantal overvallen in een bepaalde wijk van Sint-Amandsberg. Zoals u wellicht zult weten, is dat een deelgemeente van Gent. Plots kwam het paartje in de nationale belangstelling te staan, toen het erin slaagde tot driemaal toe op dezelfde avond in het oude Vlaamse stadje Damme autobestuurders te overmeesteren. Daarna verdwenen de twee met de noorderzon.

Op een zeker ogenblik werd ons, via wat ik doorgaans welingelichte bronnen zou noemen, medegedeeld dat het stelletje zich in Frankrijk bevond en dat de politie dit achterhaald had, omdat er centen van de bankrekening werden gehaald.

Een van de merkwaardige aspecten aan de zaak is, dat ondanks dat de heer en dame in kwestie gezocht werden voor een aantal misdrijven – niet de lichtste –, zij ondertussen nog steeds steun kregen en krijgen van het Gentse OCMW, met onder meer een maandelijkse huurtoeslag ten bedrage van 1.000 euro. Destijds werd verbaasd opgekeken toen men vernam dat Dutroux een sociale uitkering ontving, maar op dat vlak is er niets verbeterd.

Wat er ook van zij, op een zeker ogenblik bevond het paartje zich in Algerije, het vaderland van de heer. Mevrouw heeft zich aangemeld op de Belgische ambassade aldaar en is ondertussen teruggevlogen, onder meer omdat zij haar kind wilde zien en omdat zij de verdere tocht door het onbekende niet meer zag zitten.

Mevrouw de minister, ik heb voor u de volgende vragen.

02.01 **Francis Van den Eynde** (Vlaams Belang): Un quartier de la ville de Gand a été récemment le théâtre d'une série de braquages. Ces affaires ont commencé à défrayer la chronique nationale lorsque trois car-jackings ont eu lieu au cours d'une même soirée à Damme. Les suspects constituent un duo qui a été rapidement surnommé Bonnie et Clyde. Il s'agit d'un Algérien et d'une Néerlandaise, qui perçoivent jusqu'à présent une indemnité de loyer de 1.000 euros de la part du CPAS de Gand. La police a retrouvé leur trace grâce à un retrait d'argent effectué durant leur fuite en Algérie via la France.

Est-il normal qu'un gangster en fuite puisse avoir accès à son compte en banque? Ce compte a-t-il été bloqué depuis lors? A-t-on lancé un mandat d'arrêt international contre les deux suspects?

Ten eerste, het is toch merkwaardig dat die mensen gedurende hun vlucht, terwijl iedereen toch de ernstige feiten kende waarvan zij verdacht waren, gebruik konden maken van het geld van hun bankrekening. Ik kan begrijpen dat men op een zeker ogenblik misschien bewust een bankrekening open laat staan met het oog op de opsporing van de eigenaars ervan. Is ondertussen dan toch de bankrekening afgesloten, aangezien men weet waar het koppel zich destijds bevond, en waar de man nog steeds is?

Ten tweede, de gezochten hebben zonder veel problemen door Frankrijk kunnen reizen en zijn dan naar Algerije kunnen trekken, vermoedelijk rechtstreeks vanuit Frankrijk.

Dat kan natuurlijk ook via Spanje, of misschien zijn er nog andere mogelijkheden om in Algerije te geraken.

De vraag is of er een internationaal aanhoudingsmandaat werd uitgeschreven. Dit is nooit meegedeeld. Werd terzake het nodige gedaan? Dat lijkt mij immers onontbeerlijk in een zaak van dit allooi. Ik dank u bij voorbaat voor het antwoord, mevrouw de minister.

02.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Mevrouw de voorzitter, volgens artikel 46quater van het Wetboek van strafvordering, gewijzigd in 2005, kan de procureur des Konings of de onderzoeksrechter hoogstens drie werkdagen de bankrekeningen blokkeren voor zware strafbare feiten, zoals bedoeld in artikel 90ter, §2-4, waartoe diefstal door middel van geweld behoort en als ernstige en uitzonderlijke omstandigheden dit rechtvaardigen. Zij kunnen bijgevolg de bank verbieden schuldvorderingen en verbintenissen die gekoppeld zijn aan de rekening te vervreemden. Deze termijn moet de onderzoeksrechter de mogelijkheid bieden om te beslissen de sommen die op de rekening staan in beslag te nemen als vermogensvoordeel of als het equivalent hiervan.

De bankrekeningen kunnen ook worden geobserveerd gedurende een periode die hoogstens met twee maanden verlengbaar is. De magistraat wordt dan geïnformeerd volgens de regels en de termijnen die hij aangeeft over iedere beweging die op de rekening werd verricht.

Met deze observatie kan de plaats van waaruit opnames van de rekening werden verricht, worden bepaald.

De procureur des Konings te Gent heeft mij meegedeeld dat de vrouwelijke verdachte zich vrijwillig heeft aangeboden in de Belgische ambassade te Algiers. Zij heeft meegedeeld dat zij zich ter beschikking wenst te stellen van de Belgische gerechtelijke autoriteiten.

Er dient hierbij benadrukt te worden dat zij kennis heeft van het internationaal en Europees aanhoudingsmandaat bij verstek, dat ten laste van haar werd afgeleverd door de Gentse onderzoeksrechter.

Zij heeft vrijwillig een vliegtuig genomen richting Zaventem. Bij aankomst werd zij opgewacht door de politie die haar zo spoedig mogelijk heeft voorgeleid voor de onderzoeksrechter. De onderzoeksrechter heeft haar in voorlopige hechtenis genomen.

02.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Lorsque quelqu'un est soupçonné de faits graves, tels que le vol avec violence, le procureur ou le juge d'instruction peut bloquer le compte bancaire de l'intéressé pendant maximum trois jours. Il est également possible d'interdire à la banque d'effectuer des opérations sur le compte et de saisir des sommes sur le compte. Les comptes bancaires peuvent également être observés pendant une période qui peut être prolongée de maximum deux mois.

La femme en question savait qu'un mandat d'arrêt international avait été décerné contre elle et elle s'est présentée spontanément à la police en Algérie. Elle a ensuite pris volontairement l'avion vers Zaventem où, à son arrivée, elle a été déférée à la justice et mise en détention préventive. Étant donné que l'enquête judiciaire est encore en cours, il n'est pas opportun de fournir des informations supplémentaires.

Gelet op het lopende gerechtelijke onderzoek past het niet dat er meer informatie wordt vrijgegeven.

02.03 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Mevrouw de minister, ik heb een bijkomende vraag. U vertelt dat er een internationaal aanhoudingsmandaat is ten aanzien van Lisette Bus, de dame in kwestie die ondertussen is teruggekomen.

Is er ook een internationaal en Europees aanhoudingsmandaat ten aanzien van de heer Jelloul Selini? Dat is de man die nog steeds voortvluchtig is.

Ten tweede, sinds wanneer is er een internationaal aanhoudingsmandaat?

Een laatste opmerking is de volgende. Ik weet met zekerheid, ik verwijs op dat vlak naar artikel 35, dat het parket langer kan beslag leggen op de fondsen van een bankrekening. Dat is bepaald in artikel 35.1 van het Wetboek van strafvordering.

In de gegeven omstandigheden is het, mijns inziens, ondenkbaar dat iemand die voortvluchtig is na een aantal roofovervallen nog steeds OCMW-steun ontvangt – ik weet dat dit niet uw bevoegdheid is –, maar vooral dat zijn bankrekening nog steeds functioneert.

Daarom deze bijkomende vraag. Werd een internationaal aanhoudingsmandaat uitgevaardigd voor Selini? Zo ja, sinds wanneer?

02.04 Minister Laurette Onkelinx: Mevrouw de voorzitter, ik heb problemen met bepaalde vragen in deze commissie. Veel vragen handelen over personen. Dat kan niet. Dat geldt niet alleen voor deze specifieke vraag, maar voor drie of vier vragen die deze voormiddag op de agenda staan van deze commissie.

J'ai déjà fait savoir au président De Croo - et c'est mon droit - que je ne répondrai plus aux questions portant sur des cas personnels. Cela ne va plus!

02.05 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Ik zal ook bij de voorzitter gaan. Ik wil nog iets zeggen over de werkzaamheden.

02.06 Laurette Onkelinx, ministre: Il est inadmissible que l'on me demande de donner des précisions sur des dossiers qui sont à l'instruction judiciaire!

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02.07 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Mevrouw de voorzitter, ik mag toch nog iets zeggen over de werkzaamheden in de commissie. In het Reglement is daarin voorzien.

Ik zou de minister willen zeggen dat uit haar woorden blijkt dat zij niet wil antwoorden. Wat zij antwoordt, is duidelijk een excuus, omdat er geen internationaal aanhoudingsbevel is.

02.03 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Si un mandat d'arrêt avait été lancé contre Mme Lisette Bus, y en avait-il également un contre son partenaire, M. Selini? Depuis quelle date? En vertu de l'article 35, un procureur peut saisir les fonds placés sur un compte pour une période plus longue, ce qui était certainement justifié dans ces circonstances.

02.04 Laurette Onkelinx, ministre: Trop de questions posées au sein de cette commission concernent des cas individuels.

Ik heb voorzitter De Croo al laten weten dat ik niet meer op vragen in verband met persoonlijke gevallen zal antwoorden.

02.07 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): La ministre se retranche derrière cette excuse parce qu'elle ne veut pas admettre qu'il n'y a pas de mandat d'arrêt.

De **voorzitter**: U bent opnieuw over uw vraag bezig, terwijl ik het incident al gesloten heb. Dat is geen opmerking over de werkzaamheden, mijnheer Van den Eynde.

02.08 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Mevrouw de voorzitter, de minister heeft niet het recht zich te verschuilen achter een persoonlijke zaak om geen antwoord te geven. Het is eens te meer het bewijs dat het gerechtelijke systeem in dit land niet functioneert.

03 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de wet op de collectieve schuldenregeling" (nr. 10762)

03 Question de M. Servais Verherstraeten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la loi sur le règlement collectif de dettes" (n° 10762)

03.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, ingevolge de wet op de collectieve schuldenregeling zijn er een viertal groepen van schuldbemiddelaars: de erkende schuldbemiddelingsdiensten, de advocaten, de notarissen en de gerechtsdeurwaarders. De schuldenaar die een verzoek tot collectieve schuldenregeling indient, kan in een verzoekschrift een schuldbemiddelaar voorstellen. De rechter is evenwel niet verplicht op dat voorstel in te gaan en kan een door de verzoeker aangewezen bemiddelaar wraken indien hij redenen heeft om te twifelen aan diens onpartijdigheid of onafhankelijkheid.

Mevrouw de minister, bij OCMW's worden de middelen van de schuldenaar in geval van een collectieve schuldenregeling eerst besteed aan het leefloon, vervolgens aan vaste kosten, nadien aan het ereloon en ten slotte aan de schulden. In de huidige wetgeving bestaat een beschrijving van de betalingen die gedaan moeten worden zonder dat er een volgorde is bepaald volgens dewelke dit dient te gebeuren.

Ik ervaar op het terrein – of het wordt ons gesignaleerd – dat er wel wat fricties zijn over de toewijzingen van schuldbemiddelaars. Ik heb dan ook de volgende vragen.

Acht u het wenselijk om in een uitdrukkelijke motiveringsplicht te voorzien wanneer de rechtbank afwijkt van het voorstel van de schuldenaar? Kan de wettelijk vastgelegde volgorde inzake de te verrichten betalingen geen middel zijn om discussies uit te sluiten?

03.02 Minister Laurette Onkelinx: Mevrouw de voorzitter, de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek inzake de procedure voor de collectieve schuldenregeling bepalen effectief dat de schuldenaar in het verzoekschrift voor collectieve schuldenregeling de naam kan vermelden van de bemiddelaar die hij voorstelt. Dit voorstel verplicht de rechter echter tot niets. Hij kan er altijd van afwijken. In zo'n geval is de algemene verplichting tot motivering van de vonnissen van toepassing, zoals bepaald in artikel 149 van de Grondwet, die wordt herhaald in artikel 780 van het Gerechtelijk Wetboek.

De rechter moet derhalve reeds in toepassing van het gemeenrecht de beslissing, waarbij hij weigert om de schuldbemiddelaar aan te wijzen, motiveren. Ik ben principieel niet tegen het idee van een specifieke motivering, maar men moet nazien of dat in de praktijk wel degelijk noodzakelijk is.

03.01 Servais Verherstraeten (CD&V): On distingue quatre groupes de médiateurs de dettes : les services de médiation de dettes agréés, les avocats, les notaires et les huissiers de justice. Le débiteur qui introduit une requête en règlement collectif de dettes peut proposer un médiateur de dettes par requête mais le juge peut récuser celui-ci. Aux CPAS, les moyens financiers du débiteur sont d'abord consacrés au revenu d'intégration, ensuite aux dépenses fixes, puis aux honoraires et enfin aux dettes, mais cet ordre de succession n'est pas établi par la loi.

La ministre prévoira-t-elle un devoir de motivation explicite lorsque le juge ne suit pas la proposition du débiteur? Un ordre de succession des paiements établi par la loi ne pourrait-il constituer le moyen d'exclure les polémiques?

03.02 Laurette Onkelinx, ministre: Le débiteur peut proposer un médiateur de dettes par requête mais le juge peut toujours faire un autre choix à condition de le motiver, comme prévu aux articles 149 et 780 du Code judiciaire.

Il faut examiner si, outre cette obligation générale de motivation, il ne serait pas nécessaire de prévoir une motivation spécifique. Depuis que la loi du 13 décembre 2005 a été adoptée, il existe une

In verband met uw tweede vraag bepaalt artikel 1675/12 dat de gerechtelijke afbetalingsplannen door de rechter moeten worden opgemaakt, met respect voor de gelijkheid van de schuldeisers zonder verdere precisering. Sedert het van kracht worden van de wet van 13 december 2005, en zowel voor de minnelijke als voor de gerechtelijke afbetalingsplannen, bepaalt de wet dat naargelang het geval de bemiddelaar of de rechter moet waken over de prioritaire terugbetaling van de schulden die het respect voor de menselijke waardigheid van de verzoeker en zijn familie in het gedrang brengen.

hiérarchie légale de remboursements dont la finalité est de veiller à ce que la dignité humaine du débiteur soit respectée.

De wet bevat dus reeds een hiërarchie van terugbetalingen met het respect voor de menselijke waardigheid van de schuldenaar als doelstelling.

03.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Mevrouw de minister, ik dank u voor uw antwoord en ik ben het er volledig mee eens. Ik zou graag een suggestie doen. Wellicht is het niet vereist dat er een uitdrukkelijke motiveringsplicht moet worden voorzien als er afgeweken wordt van het voorstel. Als de nieuwe wet straks van toepassing wordt en de overheveling naar de arbeidsrechtbanken een feit is, zou ik in het licht van opleidingen en overleg willen voorstellen om de arbeidsrechters uitdrukkelijk te wijzen op hun motiveringsplicht terzake als ze wensen af te wijken van bijvoorbeeld de suggestie van een OCMW om erkende schuldbemiddelingsdiensten aan te duiden.

03.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Je suis d'accord avec la ministre. Si aucune obligation expresse de motivation n'est imposée aux juges du travail, il conviendrait tout de même de rappeler à ces magistrats qu'ils ont la possibilité de motiver leurs décisions.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

04 Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het uitblijven van het wetsontwerp tot wijziging van de mandaten van de korpschefs" (nr. 10779)

04 Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le retard dans le dépôt du projet de loi modifiant les mandats des chefs de corps" (n° 10779)

04.01 Tony Van Parys (CD&V): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de vice-eerste minister, in het Parlement werd nog steeds geen wetsontwerp ingediend met betrekking tot de mandaten van de korpschefs en de evaluatie van deze mandaten.

04.01 Tony Van Parys (CD&V): Aucun projet de loi n'a été déposé à ce jour concernant les mandats des chefs de corps et leur évaluation, mais des vacances ont déjà été publiées et le délai d'inscription a expiré. Les candidats ont répondu à des offres d'emploi alors que la durée du mandat et les méthodes d'évaluation ne sont pas encore connues.

Dit zorgt voor een bijzonder probleem omdat heel wat vacatures reeds werden gepubliceerd en omdat de termijn voor de indiening van de kandidaturen reeds is verstreken. Dat is onder meer het geval voor de vacatures van federaal procureur, procureurs-generaal, eerste voorzitters en heel wat voorzitters van de rechtbanken en procureurs des Konings.

Die mensen hebben zich kandidaat gesteld op een moment dat zij niet wisten wat de duurtijd van hun mandaat zou zijn en of dat mandaat zou worden geëvalueerd of niet.

Een eerste serie vacatures werd gepubliceerd op 17 januari en de kandidaturen werden ingediend. Een tweede serie werd gepubliceerd op 16 februari en de kandidaturen werden ingediend. Vorige week, op 16 maart, werd een derde serie vacatures gepubliceerd.

Wat is de reden waarom wij nog altijd over geen wetsontwerp beschikken? Wanneer zal dat wetsontwerp worden ingediend? Wat is het precieze standpunt van de regering in verband met de duurtijd van

Pourquoi le projet de loi n'a-t-il pas encore été déposé et quand le sera-t-il? Quelles règles d'évaluation propose le gouvernement? Quels avis ont été fournis par la magistrature, les chefs de corps et le Conseil supérieur de la Justice? Quel régime s'appliquera aux candidats? Des candidatures ont-elles été déposées dans l'éventualité où les dispositions

de mandaten en de evaluaties? Wat is het advies van de magistratuur, de korpsoversten en de Hoge Raad voor de Justitie? légales seraient modifiées?

Ik heb vernomen dat er een heel negatief advies zou zijn van de Raad van State waarin men zegt dat het evaluatiesysteem zoals het in het voorontwerp van wet stond, niet met de Grondwet strookt, ongrondwettelijk is en dus niet kan worden gehandhaafd. Wat zal men doen met dit advies?

Wat is de boodschap van de minister van Justitie aan de kandidaat-korpsoversten? Het gaat immers om de volledige top van de magistratuur. Van welke regeling moeten die kandidaten nu uitgaan? Is het vijf, zeven of tien jaar? Is het verlengbaar of niet? Is het evalueerbaar?

Kunt u ten slotte bevestigen dat een aantal kandidaten een hypothetische kandidatuur heeft ingediend waarbij zij zich kandidaat hebben gesteld voor het geval er een wet zou zijn die modaliteiten vastlegt waaraan ze misschien wel zouden kunnen voldoen? Het zou om een hypothetische fictieve kandidatuur gaan, omdat zij weten dat ze niet voldoen aan de huidige voorwaarden, maar dat ze misschien wel zouden voldoen aan de voorwaarden gesteld in de eventuele wet. Ik kan hen dus kwalificeren als virtuele kandidaat-korpsoversten.

Mevrouw de voorzitter, tot zover de vragen die ik aan de minister wil stellen.

04.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Mevrouw de voorzitter, mijnheer Van Parys, het officiële advies van de Raad van State werd gisteren, 20 maart 2006, door mijn kabinet ontvangen. Het gevraagde advies van de Hoge Raad voor de Justitie werd door de algemene vergadering van de raad goedgekeurd op 22 februari 2006. De regering heeft in een tweede lezing van het voorontwerp van wet voorzien, waarvan u de voornaamste oriëntaties kent op basis van de adviezen verstrekt door de Raad van State en de Hoge Raad voor de Justitie.

Het advies van de Hoge Raad voor de Justitie is beschikbaar op de website van de raad. Ik zou dit een bijzonder defensief advies noemen, aangezien het niet meer of niet minder dan een volledig status-quo aanbeveelt.

Bepaalde verenigingen en organen van de magistratuur hebben besloten zich ook te uiten. Dat is het geval voor de Permanente Conferentie van de Korpschefs en de Raad van de procureurs des Konings. Voor de eersten liggen de evaluatie-etappes te dicht bij elkaar. Die zouden meer gericht moeten zijn. Ook de samenstelling van het evaluatiecollege roept vragen op, met name door de aanwezigheid van personen die vreemd zijn aan de magistratuur en door de aanwezigheid van de korpschefs van eerste aanleg die korpschefs van beroep zouden moeten evalueren.

Voor de tweede groep rijst de vraag over het niet hernieuwbaar karakter van het mandaat. De leden van het openbaar ministerie steunen het hernieuwbare mandaat.

Mijn diensten hebben gewerkt met het officieuze advies van de Raad van State dat de ongrondwettelijkheid van het ontwerp bevestigt

04.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Nous avons reçu l'avis du Conseil d'État le 20 mars 2006. Le 22 février 2006, le Conseil supérieur de la Justice a rendu son avis et a conseillé un statu quo. Le gouvernement prévoit de procéder à une deuxième lecture de l'avant-projet de loi. La conférence permanente des chefs de corps et le conseil des procureurs du Roi ont également rendu un avis.

Ce sont surtout la composition du collège d'évaluation et le caractère non renouvelable des mandats qui ont fait l'objet de critiques. J'espère que le texte adapté pourra être transmis au Conseil d'État avant la fin du mois. L'avant-projet de loi n'affecte en rien les mandats en cours. Les nouvelles dispositions seront applicables aux nominations auxquelles il sera procédé après l'entrée en vigueur de la loi.

inzake de evaluatie van de korpschefs van de zetel. De in eerste lezing goedgekeurde tekst moet dus tegemoetkomen aan de ontwikkelde argumenten en zal dienovereenkomstig worden aangepast.

Ik hoop dat het voorontwerp van wet voor het einde van de maand aan de raad kan worden voorgelegd. Ik herinner u eraan dat dit voorontwerp van wet niets wijzigt aan de lopende mandaten. De nieuwe bepalingen zullen van toepassing zijn op de benoemingen die gebeuren na het van kracht worden van de wet. Met andere woorden, de thans lopende procedures voor de mandaten op 1 april 2007 zullen dus niet worden beïnvloed door de bepalingen van dit voorontwerp.

04.03 Tony Van Parys (CD&V): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, ik krijg dus de bevestiging van het zeer negatieve advies van de Raad van State. Dat zegt dat het voorontwerp van de regering ongrondwettelijk was op het vlak van de evaluaties. Daardoor moet dit voorontwerp opnieuw geredigeerd worden.

Nu blijkt dat op het ogenblik dat men zich kandidaat moet of moest stellen, die termijn voor kandidaatstelling is immers verstreken, nog steeds geen duidelijkheid bestond over wat de definitieve regeling zal zijn. Dat is tegengesteld aan hetgeen u deze commissie had toegezegd, mevrouw de minister. U herinnert zich dat wij die discussie hebben gevoerd naar aanleiding van de begroting. Toen zei u dat er geen vacatures zouden worden gepubliceerd zonder dat er duidelijkheid zou bestaan over de mandaten en de evaluaties.

Ik doe een aantal vaststellingen.

Ten eerste, ik stel vast dat die vacatures wel zijn gepubliceerd. Ze zijn massaal gepubliceerd.

Ten tweede, op dit ogenblik is de onduidelijkheid natuurlijk totaal gelet op het advies van de Raad van State.

De toestand is dermate chaotisch en kafkaïaans dat kandidaten een virtuele kandidatuur indienen.

04.04 Minister Laurette Onkelinx: Dat is niet waar.

04.05 Tony Van Parys (CD&V): Mevrouw de minister, ontkent u dat er virtuele kandidaturen zijn ingediend?

04.06 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur Van Parys, on en a déjà discuté 150 fois.

04.06 Minister Laurette Onkelinx: Daar hebben we het al tig keer over gehad.

04.07 Tony Van Parys (CD&V): Nee, we hebben er nog niet over gesproken. Dat is een nieuwe gegeven.

04.08 Minister Laurette Onkelinx: We zijn het niet eens! Dat is de eerste keer niet en de laatste ook niet!

04.09 Tony Van Parys (CD&V): U hebt die gigantische operatie...

04.10 Laurette Onkelinx, ministre: Je me disais au départ que je parviendrais petit à petit à vous convaincre, mais il n'y a rien à faire!

C'est irrémédiable!

04.11 Tony Van Parys (CD&V): Mevrouw de minister, u geeft mij daartoe de inspiratie. Stel u eens voor: u hebt de gigantische operatie voor de vernieuwing van 80 mandaten van de korpschefs – u kende de situatie al sinds 2000, want op dat ogenblik wist men dat die operatie in 2007 moet doorgaan – zo georganiseerd dat vandaag, nadat de kandidaatstellingen werden ingediend, de regeling nog altijd niet vaststaat. Dat heeft onder meer tot gevolg dat er virtuele kandidaatstellingen zijn van verschillende kandidaten die zeggen: ik zal mij maar kandidaat stellen, misschien zal ik wel onder de voorwaarden vallen. Dat is Kafka in het kwadraat.

04.11 Tony Van Parys (CD&V): Cette opération gigantesque se déroule dans le chaos le plus total. Le Conseil d'État sera saisi de plusieurs procédures.

Ik denk dat wij onze staatssecretaris Van Quickenborne zullen moeten inschakelen om in die chaos en duisternis op een of andere manier licht te doen schijnen. Zoals collega Verherstraeten zegt, de verzoekschriften voor procedures voor de Raad van State liggen natuurlijk al klaar, als er een dergelijke wankele juridische basis is.

Mevrouw de minister, ik had u ervoor gewaarschuwd. Een gewaarschuwde vrouw is er waarschijnlijk drie waard, bij een man is dat maar twee. U zult dan wel de procedures ondergaan die zullen worden gevoerd, wanneer de situatie zich voordoet.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de smokkel van Subutex door de Georgische maffia" (nr. 10795)

05 Question de M. Servais Verherstraeten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le trafic de Subutex organisé par la maffia géorgienne" (n° 10795)

05.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Mevrouw de minister, een tweetal weken geleden was er op de Vlaamse televisiezender Canvas in Panorama een reportage te zien waaruit bleek dat Antwerpen een internationale draaischijf zou zijn voor de smokkel van Subutex. Subutex is een legaal vervangmiddel voor heroïne. Die smokkel zou in handen zijn van de Georgische maffia. In ons land zou het heel gemakkelijk zijn, mevrouw de minister, om aan Subutexpillen te geraken. Zij zouden vrij eenvoudig gekocht kunnen worden en via gestolen auto's naar Georgië worden geëxporteerd.

05.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Selon un reportage récemment diffusé, la maffia géorgienne aurait mis sur pied à Anvers un réseau international de trafic de Subutex, un substitut légal de l'héroïne. Il est relativement aisé d'acheter ces pilules qui sont exportées dans des voitures volées.

Mijn vraag aan u is dan ook, mevrouw de minister, of u op de hoogte bent van dergelijke praktijken? Is er terzake overleg gepleegd met de minister van Volksgezondheid, zeker wat de problematiek betreft van het zeer gemakkelijk in handen geraken van dat middel via Belgische dokters en apothekers. Werd er ter bestrijding van die maffiose praktijken een actieplan opgesteld? Hoe zal het fenomeen aangepakt worden? En in hoeverre wordt Subutex aangewend in de projecten voor vrije heroïneverstreking in Luik?

La ministre est-elle au courant? Une concertation a-t-elle été organisée avec le ministre de la Santé publique pour inciter les pharmaciens et les médecins à la vigilance? Un plan d'action a-t-il été élaboré pour lutter contre ce trafic? Le Subutex est-il utilisé dans le cadre du projet de délivrance gratuite d'héroïne à Liège?

05.02 Minister Laurette Onkelinx: Mijnheer Verherstraeten, ik kan u meedelen dat de smokkel van Subutex, en de rol van België daarin, nergens gekend is. Terzake werd navraag gedaan bij de federale

05.02 Laurette Onkelinx, ministre: Nul n'a connaissance d'un rôle de plaque tournante joué

politie, die mij verzekerde dat er tot dusver nooit enig signaal werd ontvangen dat er dienaangaande enig probleem zou zijn.

Indien België inderdaad een draaischijf zou zijn, zou dat ongetwijfeld reeds zijn gedetecteerd op het terrein. Dat is zeker niet het geval. Ook van de kant van de Georgische autoriteiten werd nooit in die zin bericht.

Zeer recent is er nog overleg geweest met de Belgische verbindingsofficier in Georgië inzake de drugsproblematiek. Een eventuele smokkel van Subutex naar Georgië is tijdens dat onderhoud niet als probleem aangevoerd. Ik wil bovendien onderstrepen dat er in geen enkele van de recente internationale rapporten, bijvoorbeeld van de Verenigde Naties, ook maar enige melding van een probleem terzake is gemaakt.

In de loop van de volgende dagen zal ik mijn collega van Volksgezondheid contacteren om te zien of zijn diensten over meer informatie beschikken. Indien dat het geval is, zal er indien nodig verder overleg worden gepleegd met het oog op bijzondere maatregelen.

Het experimentele project dat door u beoogd werd, in Luik, heeft geen uitstaans met Subutex, dat een substitutiemiddel is.

05.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Hoe dan ook is dit een substituut voor heroïne, mevrouw de minister. Ik verzoek u beleefd om zo spoedig mogelijk te overleggen met uw collega van Volksgezondheid. Ik dank u voor uw antwoord, maar vind het wel zeer frappant dat uw diensten terzake van niets weten, terwijl dit op de Vlaamse officiële zender een tweetal weken in Panorama aan bod kwam. Dat wees duidelijk in die richting. Wat dat betreft zou ik desgevallend toch overleg met de programmamakers in overweging laten nemen door mensen op het terrein, al was het maar om een onderzoek te starten.

Mevrouw de minister, ik nodig uw medewerkers uit dat programma op video te bekijken, want het rechtvaardigt een veel diepgaander onderzoek terzake.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

06 Question de Mme Camille Dieu à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les successions en déshérence" (n° 10807)

06 Vraag van mevrouw Camille Dieu aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "erfloze nalatenschappen" (nr. 10807)

06.01 Camille Dieu (PS): Madame la présidente, madame la ministre, en vertu des articles 811 et suivants du Code civil, la succession est réputée vacante lorsqu'il ne se présente personne pour réclamer la succession, qu'il n'y a pas d'héritier connu ou que les héritiers connus y ont renoncé. Dans ce cas, un curateur est désigné afin de procéder au règlement de la succession.

Cette situation peut créer certaines difficultés lorsque la personne décédée loue un bien immobilier. En effet, cette situation reporte le problème sur les épaules du propriétaire du bien loué qui doit lui-

par la Belgique dans le cadre du trafic de Subutex. La police fédérale n'a reçu aucun indice dans ce sens et les autorités géorgiennes ne nous en ont pas informés. De même, lors de la récente entrevue avec l'officier de liaison belge en Géorgie à propos du dossier de la drogue, le trafic de Subutex n'a aucunement été évoqué. Enfin, aucun des récents rapports internationaux ne mentionne l'existence de ce type de problème.

Je vais demander au ministre de la Santé publique s'il dispose d'informations supplémentaires; si tel était le cas, nous nous concerterions à propos des mesures possibles.

Le Subutex ne fait pas partie du projet mené à Liège.

05.03 Servais Verherstraeten (CD&V): J'espère que la ministre se concertera avec son collègue de la Santé publique dans les meilleurs délais. Il me semble toutefois qu'une enquête soit justifiée, étant donné que le magazine télévisé Panorama a consacré toute une émission à ce problème. Il ne me semble pas inutile d'avoir également un entretien avec les réalisateurs du programme.

06.01 Camille Dieu (PS): De nalatenschap wordt als onbeheerd aangemerkt wanneer niemand ze opeist, er geen erfgenaam bekend is of de erven afstand gedaan hebben van de nalatenschap. In dat geval wordt een curator aangesteld om de erfopvolging te regelen. Die situatie kan voor problemen zorgen wanneer de

même tenter cette action devant la juridiction compétente.

Dans ce cas, le temps pris par les tribunaux à régler toute succession en déshérence empêche le propriétaire de relouer son bien après un laps de temps raisonnable, car aucune législation à ce jour ne prévoit explicitement de délai pour traiter ce cas de figure.

Dans la pratique, il ressort même que certaines situations ne sont toujours pas résolues après dix années. On peut aisément comprendre que le curateur vérifie qu'il n'y a aucun héritier potentiel, mais pas que cette démarche dure des années.

Le propriétaire est donc placé dans une insécurité juridique totale: d'une part, il ne peut se défaire des biens de la personne décédée et se trouvant dans son immeuble et, d'autre part, il doit attendre une décision judiciaire qui risque de prendre beaucoup de temps.

Madame la ministre, pourriez-vous tout d'abord me dire si l'on connaît le nombre de successions en déshérence à ce jour?

Quelles sont les mesures qui pourraient être prises en vue d'accélérer cette procédure?

Ne conviendrait-il pas d'élaborer deux procédures distinctes selon que les héritiers ont renoncé à la succession ou que la succession est vacante à la suite de l'absence d'héritiers connus?

06.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Madame la présidente, chère collègue, je suis favorable à cette réflexion et je n'irai pas par quatre chemins. Toutefois, une précision terminologique s'impose – et vous l'avez faite vous-même – à propos d'une succession en déshérence: une succession est en déshérence quand aucun héritier n'est finalement trouvé. Dans l'attente, les successions auxquelles les héritiers ont renoncé ou dont les successeurs sont inconnus sont qualifiées de successions vacantes.

Je ne sais pas quel est le nombre de successions en déshérence. Si vous me posez la question par écrit, je pourrai interroger les autorités judiciaires et récolter une réponse précise, ce qui m'est impossible dans un délai court.

Quant aux mesures possibles à prendre pour accélérer la procédure, j'y suis favorable, mais je rappellerai que son objectif est de protéger les héritiers potentiels. Il ne s'agit pas de clore une succession sans s'assurer que les héritiers n'ont pas été recherchés avec sérieux.

Il importe donc de travailler rapidement mais de ne pas faire une croix sur les intérêts légitimes des héritiers potentiels, d'autant plus que le retard pris par certaines procédures ne signifie pas que la procédure est mal conçue. Il peut s'expliquer par la manière dont la procédure est conduite et par certaines difficultés rencontrées dans la recherche des héritiers, par exemple.

Je l'ai dit d'emblée, je suis disposée à examiner toute proposition

overledene een onroerend goed huurde. De huisbaas moet immers zelf een vordering instellen bij het bevoegde rechtscollege, en kan zijn goed niet opnieuw verhuren zolang de rechtbank de erfloze nalatenschap niet afgehandeld heeft. Dat kan jaren aanslepen.

Voor de huisbaas heerst er rechtsonzekerheid: hij kan zich niet ontdoen van de goederen van de overledene, en moet (soms zeer lang) wachten op de uitspraak van de rechter.

Hoeveel erfloze nalatenschappen zijn er?

Welke maatregelen kan men treffen om die procedure te bespoedigen?

Moeten er geen twee verschillende procedures in het leven geroepen worden, een voor nalatenschappen die door de erfgenamen geweigerd werden, en een voor onbeheerde nalatenschappen zonder bekende erven?

06.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Een nalatenschap wordt als erfloos aangemerkt wanneer er uiteindelijk geen erfgenaam gevonden wordt. In afwachting worden nalatenschappen die door de erven geweigerd werden of waarvan de erfgerechtigden onbekend zijn, als onbeheerde nalatenschap bestempeld.

Het aantal erfloze nalatenschappen ken ik niet precies. Ik zal de gerechtelijke overheden de vraag voorleggen als u ze me schriftelijk stelt.

Ik ben zeker voorstander van maatregelen om de procedure te bespoedigen, maar men mag geen nalatenschap afsluiten zonder zich er eerst van te vergewissen dat men eventuele erven echt heeft trachten op te sporen.

Het komt erop aan snel te werken,

tendant à accélérer la procédure, mais il me semble nécessaire de travailler également à partir d'une réflexion de fond afin d'avoir une vision précise de l'ensemble des intérêts à protéger. Cela dit, la question relative à la possibilité de créer deux procédures distinctes selon que les héritiers aient renoncé ou que la succession soit devenue vacante en l'absence d'héritiers connus devrait aussi être abordée par le projet ou la proposition. Je suis ouverte à toute suggestion en la matière pour autant que vous en ayez. Cela me faciliterait la tâche.

Président: Tony Van Parys.
Voorzitter: Tony Van Parys.

rekening houdend met de belangen van de mogelijke erfgenamen. Het feit dat sommige procedures zo lang aanslepen, valt te verklaren door de moeilijke zoektocht naar de erfgenamen. Ik ben bereid elk voorstel dat ertoe strekt de procedure te versnellen, te onderzoeken. Men zou de mogelijkheid moeten onderzoeken om twee procedures in het leven te roepen naargelang de erfgenamen afstand hebben gedaan van de nalatenschap, dan wel het een onbeheerde nalatenschap betreft omdat de erfgenamen onbekend zijn.

06.03 Camille Dieu (PS): Madame la ministre, vos propos me réjouissent. (...) (*Intervention hors micro*)

06.04 Laurette Onkelinx, ministre: La justice est une matière passionnante!

Le **président:** Oui, c'est énorme!

06.05 Camille Dieu (PS): (...)

Le **président:** Mais vous êtes la bienvenue, madame Dieu! Vous devriez assister plus souvent à nos réunions de commission! Il y a des tas de choses à faire ici!

Het incident is gesloten.
L'incident est clos.

07 Samengevoegde vragen van

- de heer Mark Verhaegen aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de personeelssterkte van het parket te Turnhout" (nr. 10878)
- mevrouw Martine Taelman aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de capaciteit van het parket van het arrondissement Turnhout" (nr. 10949)

07 Questions jointes de

- M. Mark Verhaegen à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'effectif du personnel au parquet de Turnhout" (n° 10878)
- Mme Martine Taelman à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la capacité du parquet de l'arrondissement de Turnhout" (n° 10949)

07.01 Mark Verhaegen (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ons arrondissement maakt zich reeds geruime tijd zorgen omdat we met lede ogen moeten toezien op het beperkte kader bij het parket van Turnhout, waardoor een aantal bijkomende opdrachten niet kunnen worden opgenomen. Als lid van de zonale veiligheidsraad van de politiezone Zuiderkempen hoor ik de procureur regelmatig zeggen dat hij een van onze voorstellen wel een goed idee vindt waaraan gewerkt moet worden, maar tegelijk wijst op het gebrek aan mankracht om het voorstel ook te kunnen uitvoeren. Dit is een ernstig probleem, vandaar mijn vragen, mevrouw de minister.

07.01 Mark Verhaegen (CD&V): L'effectif du personnel au parquet de Turnhout est très restreint. Ce parquet n'est dès lors pas en mesure d'accomplir des missions supplémentaires pourtant nécessaires.

Hoe is het huidig kader samengesteld? Wordt in de nabije toekomst in een uitbreiding voorzien? Over wel cijfermateriaal inzake werklast

La ministre dispose-t-elle de chiffres concernant la charge de travail de ce personnel? Quelle est la composition du cadre actuel et une extension de celui-ci est-elle

beschikt u? Zijn er elementen die een kaderuitbreiding rechtvaardigen zoals onder meer tijdelijke opdrachten, loopbaanonderbrekingen, verminderde arbeidsprestaties? Zijn er speciale dossiers die een kaderuitbreiding rechtvaardigen? Moeten er nog magistraten bijkomen? Zo ja, hoeveel? Geldt dit ook voor het parketsecretariaat?

prévue? Certaines éléments justifieraient-ils une extension de cadre, comme le départ d'un magistrat ou l'arrivée de dossiers entraînant un surcroît de travail? Combien de magistrats supplémentaires faudrait-il recruter à Turnhout? Et faudrait-il procéder à un même nombre de recrutements au secrétariat du parquet?

07.02 Martine Taelman (VLD): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik kan mij aansluiten bij de vraag van collega Verhaegen.

Ik geef een concrete vergelijking tussen de parketten van Turnhout en Hasselt. Inzake bevolkingsaantal zijn de twee arrondissementen ongeveer gelijk, Turnhout is iets minder groot met 416.528 inwoners, terwijl Hasselt 436.799 inwoners telt. Qua instroom van correctionele dossiers is er evenmin veel verschil: Turnhout telt er 16.325 en Hasselt 16.856. Deze cijfers zijn gebaseerd op de gegevens van 2004. Beide parketten zijn met elkaar vergelijkbaar. Wat het personeelskader betreft, gaat de vergelijking evenwel helemaal niet op. Dat bevestigt wat de heer Verhaegen zei. Hasselt beschikt over een procureur des Konings, vijf eerste substituten, twaalf substituten, een gedelegeerd krijgsauditeur, een gerechtelijke stagiair en drie juristen. Turnhout beschikt over een procureur des Konings, vier eerste substituten, slechts negen substituten, twee toegevoegde substituten en slechts een jurist. Hoewel het parket van Turnhout een gelijkaardig aantal zaken te behandelen heeft, beschikt het over een veel kleiner personeelskader.

07.02 Martine Taelman (VLD): Pour ce qui regarde le chiffre de la population et l'afflux de dossiers, les parquets de Hasselt et de Turnhout sont comparables mais le cadre du personnel à Turnhout est beaucoup plus modeste qu'à Hasselt. Cette inégalité se justifie-t-elle et la ministre s'emploiera-t-elle à apporter une solution au problème qu'elle pose?

Mevrouw de minister, is er een reden voor deze ongelijkheid? Bent u van plan deze ongelijkheid op te lossen.

Ik kom terug op de werklasmeting waarnaar de heer Verhaegen heeft verwezen. Ik vermoed dat deze meting bij de parketten lopende is. Het kan echter niet de bedoeling zijn dat men gedurende jaren een dergelijke ongelijkheid in dossiers laat bestaan onder het mom van ooit eens resultaten van een werklasmeting vrij te geven.

07.03 Minister Laurette Onkelinx: Mijnheer de voorzitter, het onderscheid tussen beide parketten dateert reeds van 1998. Tot dan verschilden de kaders van de twee bedoelde parketten nauwelijks. De redenen van de grotere toename van het kader van het parket van Hasselt zijn mij niet bekend.

07.03 Laurette Onkelinx, ministre: L'écart entre les parquets de Turnhout et de Hasselt remonte à 1998. Avant cette date, les cadres de ces parquets étaient quasi identiques. J'ignore pour quelles raisons le cadre de Hasselt a pris de telles proportions.

Ik meen dat het geen goed idee is om de personeelssterkte van elk van de 27 parketten onderling af te wegen op basis van beperkte statistische gegevens. Daarom heb ik bij het begin van de legislatuur beslist om een instrument te laten creëren – het was een idee van de heer Verwilghen – waarbij de werklasmeting van de onderscheiden parketten beter kon worden bepaald.

Comparer les effectifs des vingt-sept parquets sur la base de données statistiques limitées n'est pas une bonne idée. C'est la raison pour laquelle nous avons, au début de cette législature, mis au point un instrument objectif de

De resultaten van deze werklasmeting, die een permanent gegeven is, kunnen tevens door de korpschefs worden gebruikt om de werkprocessen binnen hun parket te verbeteren. Dit moet leiden tot een grotere efficiëntie en een betere inzet van het beschikbare

personeel. Het werklasmetersinstrument bestaat ondertussen en werd reeds geïmplementeerd voor de verkeersafdelingen van de parketten. Hetzelfde gebeurt nu voor de andere afdelingen en de parketten-generaal. Dit is moeilijker, omdat de graad van informatisering daar lager is. Zodra gevalideerde cijfers bestaan, kan de personeelsbezetting binnen een parket beter worden vertaald, volgens de werklasmeter die er concreet aanwezig is. Op dat ogenblik zullen de personeelsmiddelen objectiever kunnen worden bepaald.

mesure de la charge de travail qui pèse sur les parquets. En fonction des résultats des mesures effectuées, les chefs de corps seront à même d'améliorer le processus des activités au sein de leur parquet et de mener une politique du personnel plus efficace.

Cet instrument a déjà été utilisé dans les sections roulage des parquets et il est également utilisé dans leurs autres sections et au sein des parquets généraux. Sitôt que des statistiques claires seront disponibles, nous pourrons déterminer objectivement le nombre nécessaire de membres du personnel pour chaque parquet.

Cela dit, je n'étais pas au courant de problèmes spécifiques à Turnhout. Je n'ai pas été contactée à ce sujet. Comme vous le savez, à Turnhout et à Hasselt, les cadres sont complets et rien n'a été modifié depuis 1998.

De problemen in Turnhout waren me niet bekend; net als in Hasselt, is de personeelsformatie voltallig en werden sinds 1998 geen wijzigingen meer aangebracht.

07.04 Mark Verhaegen (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, u zegt dat er geen concrete plannen zijn. U schermt met de werklasmetering en wil eerst objectieve cijfers, om achteraf te zien hoe u het probleem kunt oplossen.

07.04 Mark Verhaegen (CD&V): Il faut donc attendre les résultats de la mesure de la charge de travail. Je souhaiterais que la ministre tienne compte des revendications formulées par les parquets de Campine. En concertation avec les zones de police, il a été décidé d'attribuer un rôle maximal aux parquets dans cette région. J'espère qu'une solution sera trouvée rapidement.

Ik wil u vragen de noodkreten uit de Kempen toch mee te nemen, want dat bewijst dat wij ons bewust zijn van de noodzaak om in het arrondissement Turnhout het parket te versterken. Ook met de politiezones hebben wij de uitdrukkelijke keuze gemaakt om het parket maximaal zijn rol te laten spelen in onze regio. Daar staat dus heel wat werk tegenover. Wij werken mee waar het kan en waar het moet. Ik geef het voorbeeld van de bestaafing van de AIK. Wij hebben gezorgd voor een vacature die wij hebben beschreven, zelfs in de stad Turnhout op 40 kilometer van onze woonplaats, om daar mensen het AIK te laten bestaaffen. Dit maar om te tonen dat wij ook lokaal onze verantwoordelijkheid opnemen.

Ik hoop dat u het probleem concreet en snel zult kunnen oplossen.

07.05 Martine Taelman (VLD): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik dank u voor dit antwoord. Ik heb nog een concrete bijkomende vraag.

07.05 Martine Taelman (VLD): La ministre dispose-t-elle de plus amples informations concernant le calendrier concret de la mesure de la charge de travail, de manière à ce que les parquets sachent quand une solution pourrait intervenir?

Hebt u een idee over de concrete timing van het afwerken van de werklasmetering, zodat de parketten een datum kan worden gegeven waarop zij een oplossing voor hun problemen mogen verwachten?

07.06 Minister Laurette Onkelinx: Het zou misschien een goed idee zijn de deskundigen hier uit te nodigen.

07.06 Laurette Onkelinx, ministre: Il me semble qu'il pourrait

être utile d'inviter les experts dans cette commission.

De **voorzitter**: Ik suggereer de échte voorzitter om dat initiatief te nemen.

Le **président**: C'est une suggestion au président.

07.07 **Laurette Onkelinx**, ministre: J'ignore à quel président m'adresser en ce moment précis!

Le **président**: Au président habituel évidemment!

07.08 **Laurette Onkelinx**, ministre: Peut-être pourrions-nous, après les vacances de Pâques, inviter les spécialistes pour qu'ils exposent leur point de vue en la matière?

07.08 **Minister Laurette Onkelinx**: We zouden na de paasvakantie de specialisten kunnen uitnodigen, zodat die hun standpunt kunnen uiteenzetten.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*Présidente: Martine Taelman.
Voorzitter: Martine Taelman.*

08 **Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de bescherming van een Palestijns onderdaan die werd aangehouden en vrij is onder voorwaarden" (nr. 10897)**

08 **Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la protection dont bénéficie un ressortissant palestinien qui a été arrêté et libéré sous conditions" (n° 10897)**

08.01 **Tony Van Parys** (CD&V): Mevrouw de minister, België heeft destijds een Palestijn in bescherming genomen die toen verbleef in de Geboortekerk van Bethlehem. Ik herinner mij nog de persberichten van onze regering van destijds. Op 22 mei 2002 was de titel "De Palestijn uit de Geboortekerk is in België aangekomen". Dat was het triomfantelijk bericht van de blijde intrede van de Palestijn uit de Geboortekerk van Bethlehem.

Onze Palestijn heeft blijkbaar echter niet altijd de rechte weg gevolgd en misschien zelfs af en toe een scheve schaats gereden, want de man zou aangehouden geweest zijn in verband met de brutale overval met explosieven in Brakel. Onze Palestijn zou dan vrijgelaten zijn onder voorwaarden, maar zou zich niet aan de voorwaarden gehouden hebben. Het dossier is klaarblijkelijk in behandeling bij het federaal parket. Als ons land – het was minister Michel die daar destijds nogal wat publiciteit rond gevoerd heeft – de bescherming op zich neemt van die Palestijn, wat op zich uiteraard humanitair te ondersteunen is en aanmoediging verdient, en de man in kwestie zich niet houdt aan de voorwaarden waaronder hij na een aanhouding is vrijgelaten, kan die man dan de bescherming van de Belgische regering blijven genieten?

Kan de minister bevestigen dat onze Palestijn aangehouden is in verband met de brutale overval met explosieven in Brakel? Kan de minister bevestigen dat hij vrijgelaten is onder voorwaarden en dat hij de voorwaarden niet heeft nageleefd? Desgevallend, waarom is hij niet opnieuw aangehouden?

08.01 **Tony Van Parys** (CD&V): En mai 2002, la Belgique a pris un Palestinien sous sa protection alors que celui-ci séjournait à l'époque dans l'église de la nativité à Bethléem. L'homme a toutefois été arrêté à la suite d'une violente agression avec explosifs à Brakel. Il a été libéré sous conditions mais il ne les a pas respectées. Le dossier est traité par le parquet fédéral. Un tel individu peut-il continuer à bénéficier de la protection du gouvernement?

Le ministre confirme-t-il ces informations? Pourquoi cet homme n'a-t-il pas été arrêté une nouvelle fois? Quel est le statut de ce Palestinien? Son allocation de 1.000 euros par mois peut-elle être maintenue s'il ne respecte pas les règles d'ordre public et de sécurité?

Wat is het statuut van onze Palestijn? Welke vergoeding wordt hem uitgekeerd? Naar verluidt ontvangt de brave man een vergoeding van 1.000 euro per maand, zodanig dat hij hier kan wonen, leven en overleven. Als al die maatregelen ter bescherming van onze Palestijn genomen worden, dringt de vraag zich op of die gehandhaafd kunnen blijven op het ogenblik waarop er toch wel indicaties zijn dat hij zich niet volledig houdt aan onze regels van openbare orde en onze veiligheid. Vandaar dat ik nieuwsgierig was, mevrouw de minister, naar uw standpunten hieromtrent.

08.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Mevrouw de voorzitter, mijnheer Van Parys, in 2002 aanvaardde de minister van Buitenlandse Zaken inderdaad dat de persoon waarvan sprake in uw vraag, in ons land werd opgevangen. Voor de geschiedenis van het dossier en de voorwaarden van zijn verblijf verwijs ik u dan ook naar mijn collega.

Wat het gerechtelijk aspect betreft, moet ik u nogmaals zeggen dat ik niet van dat soort vragen houd. Het gaat om een individueel dossier en ik heb niet de gewoonte daarover te communiceren. Ik kan u alleen meedelen dat de persoon inderdaad betrokken is bij een gerechtelijk onderzoek. Hij werd een periode in voorlopige hechtenis geplaatst en werd in februari 2004 onder voorwaarden vrijgelaten door de kamer van inbeschuldigingstelling.

08.03 **Tony Van Parys** (CD&V): Mevrouw de minister, ik begrijp dat u niet houdt van dergelijke vragen. Het is echter niet aan ons om alleen de vragen te stellen waarvan u houdt.

08.04 **Laurette Onkelinx**, ministre: Non. Vous devez normalement poser des questions conformes au prescrit du Règlement de la Chambre. C'est tout. Il ne s'agit pas d'aimer ou de ne pas aimer. Je pense simplement qu'il faut respecter le Règlement de la Chambre qui prévoit qu'on ne peut pas poser de questions sur des cas individuels. Il ne s'agit donc pas, pour ma part, - je le répète - d'aimer ou de ne pas aimer.

08.05 **Tony Van Parys** (CD&V): Mevrouw de minister, ik begrijp uw verduidelijking. Ik wou daar even op reageren. Ik zou uw argumentatie kunnen aannemen als dit een dossier zou zijn dat niet in de belangstelling is gekomen. De regering heeft in mei 2002 een triomfantelijk persbericht verspreid: "De Palestijn uit de Geboortekerk is in België aangekomen". Dat was een triomfantelijk bericht, zeggende: hij is daar en wij gaan die man nu opnemen. Als het goed is, moet het in de pers komen. Als het fout loopt, is de transparantie een beetje verder weg.

Ik ben u dankbaar omdat u de voornaamste vaststellingen in het dossier hebt bevestigd. De man blijkt inderdaad aangehouden voor de brutale feiten in Brakel. Op een bepaald ogenblik kwam hij

08.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: En 2002, le ministre de l'Intérieur a en effet accepté que cette personne soit accueillie en Belgique. Pour l'historique de ce dossier et les conditions de séjour, je me réfère dès lors au ministre compétent.

Je n'apprécie pas ce type de questions. Il s'agit en effet d'un dossier individuel, pour lequel je ne communique donc aucune information. L'homme en question fait l'objet d'une instruction judiciaire, a été en détention préventive pendant un certain temps et a été libéré sous conditions par la chambre des mises en accusation en février 2004.

08.03 **Tony Van Parys** (CD&V): Nous ne pouvons tout de même poser uniquement les questions que la ministre apprécie.

08.04 Minister **Laurette Onkelinx**: Neen, ik wil u er gewoon aan herinneren dat er krachtens het Reglement van de Kamer geen vragen over individuele gevallen mogen worden gesteld.

08.05 **Tony Van Parys** (CD&V): Je pourrais accepter ces arguments s'il s'agissait d'un dossier qui n'est pas évoqué dans les médias. En 2002, l'arrivée en Belgique de ce Palestinien avait été triomphalement annoncée mais à partir du moment où l'affaire prend une mauvaise tournure, c'est le silence complet. L'homme a été appréhendé pour les faits qui lui étaient reprochés à Brakel, il a été libéré sous

voorwaardelijk vrij. Uw diensten zullen waarschijnlijk wel kunnen bevestigen dat hij zich niet aan de voorwaarden heeft gehouden omdat hij gedurende 20 dagen in Spanje is verbleven en daar werd aangetroffen in het bezit van 20 gsm-kaarten en in een omgeving die niet bevorderlijk was voor wat men de openbare orde en de openbare veiligheid noemt.

U zegt dat ik voor het statuut bij de minister van Buitenlandse Zaken moet zijn. Dat zal wel juist zijn, maar het statuut houdt precies in dat deze man bescherming, een verblijf en een vergoeding van 1.000 euro per maand krijgt. Als die man in die omstandigheden wordt verdacht van zware feiten, wordt aangehouden en zich niet houdt aan de voorwaarden, dan is het inderdaad de verantwoordelijkheid van de regering om die beschermingsmaatregelen ten minste in te trekken. Men beroept zich op humanitaire principes. Ik vond dat destijds een goede maatregel, maar u zult begrijpen dat dit niet door de beugel kan en wij dit absoluut aan de kaak willen stellen.

Er gebeuren rare zaken met een aantal mensen die bescherming krijgen. Het dossier-Erdal was daarvan ook een voorbeeld. Zij wordt opgevangen op de plaats waar het secretariaat van haar terroristische organisatie is. Onze Palestijn krijgt ook bescherming, ondanks het feit dat hij zware gerechtelijke feiten pleegt. Ik weet niet goed aan wie men in dit land allemaal bescherming biedt, mevrouw de minister, maar ik zou u toch aanraden om de minister van Buitenlandse Zaken eens grondig aan de tand te voelen over de beschermingsmaatregelen, ondanks het gerechtelijk optreden en het gerechtelijk onderzoek in zware criminele feiten.

08.06 Minister **Laurette Onkelinx**: Ik herhaal, ik ben alleen bevoegd voor de gerechtelijke aspecten van dit dossier.

08.07 **Tony Van Parys** (CD&V): (...).

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

09 **Vraag van mevrouw Hilde Claes aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het beleid inzake partnergeweld" (nr. 10898)**

09 **Question de Mme Hilde Claes à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la politique en matière de violence conjugale" (n° 10898)**

09.01 **Hilde Claes** (sp.a-spirit): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, naar aanleiding van de internationale vrouwendag was er weer heel wat te doen rond partnergeweld. U hebt zelf ook initiatieven aangekondigd in dat kader, zoals een nieuwe rondzendbrief die van kracht zal worden op 3 april. Daarmee zult u de aanpak van partnergeweld strenger maken: preventie, bemiddeling en repressie worden sleutelwoorden. Ik heb begrepen dat dit een boodschap van nultolerantie is.

Concreet moeten 27 arrondissementen actieplannen opstellen, politie en parketten moeten klachten van slachtoffers ernstig nemen in de toekomst en aan de slachtoffers zal ook extra aandacht worden

conditions mais il n'a pas respecté celles-ci. Il est parti en Espagne durant une vingtaine de jours et il y a été arrêté en possession d'une vingtaine de cartes de gsm dans un milieu criminel.

La ministre se réfère à l'Intérieur en ce qui concerne le statut mais il est tout de même inacceptable qu'un tel individu perçoive une allocation mensuelle de 1.000 euros! Le gouvernement doit revoir les mesures de protection à la baisse. J'ignore qui la Belgique protège, mais je me pose de nombreuses questions à ce sujet depuis l'affaire Erdal.

Mme Erdal a été assignée à résidence à l'endroit où son organisation terroriste avait son bureau. Je suggère que la ministre interroge son collègue.

08.06 **Laurette Onkelinx**, ministre: Ma compétence se limite aux aspects judiciaires du dossier.

08.07 **Tony Van Parys** (CD&V): Voilà une interprétation pour le moins restrictive de cette compétence.

09.01 **Hilde Claes** (sp.a-spirit): Une nouvelle circulaire adressée aux parquets entend renforcer la lutte contre la violence conjugale. Les mots-clefs de cette nouvelle approche sont la prévention, la médiation, la répression et la tolérance zéro. Des plans d'action doivent être élaborés dans les vingt-sept arrondissements judiciaires. La police et les parquets doivent prendre au

besteed. Er is ook een nieuw nationaal actieplan inzake partnergeweld met heel wat ambitieuze doelstellingen. Vandaag wil ik even concreet stilstaan bij de positie van het slachtoffer.

In 2003 werd de wet op de uithuisplaatsing ingevoerd, om te voorkomen dat het slachtoffer het huis zou moeten verlaten en dus een tweede keer bestraft zou worden. Ingevolge deze wet moet de dader nu het huis verlaten, maar blijkbaar zijn er heel wat twijfels bij de toepassing van de wetgeving en laat deze te wensen over.

Acht u het opportuun om de wet op de uithuisplaatsing bij te schaven? Is die wet al voldoende bekend bij het publiek? Wordt er reeds gebruikgemaakt van die wetgeving in de praktijk? Heeft u cijfers over de uithuisplaatsingen van daders, het voorbije jaar?

Bij de volgende twee punten wil ik ook nog even stilstaan. De verhoren van slachtoffers worden opgenomen op video. Vandaag bestaat wettelijk de mogelijkheid voor audiovisueel verhoor van een minderjarige. Blijkbaar gaan er stemmen op om dat uit te breiden naar meerderjarigen. Zult u die uitbreiding naar meerderjarigen voorzien?

Ik heb al vragen gesteld over het project Time-out in Vlaanderen, dat preventief wil werken met groepstrainingen. In Wallonië is de tegenhanger daarvan de vzw Praxis. In de pers heeft u aangekondigd drie miljoen euro te zullen uittrekken voor alternatieve maatregelen. Van die som zou 500.000 euro naar de vzw Praxis gaan. Zal ook het project Time-out in Vlaanderen financiële middelen krijgen via de uitgetrokken drie miljoen euro?

09.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Mevrouw Claes, in het Nationaal Actieplan Partnergeweld 2006-2007 wordt aandacht besteed aan de kennis en toepassing van de wet van 2003 tot toewijzing van de gezinswoning en tot verzwaring van strafsancities bij partnergeweld. Die wet is een van mijn kinderen.

De evaluatie van de wet inzake uithuisplaatsing is op dit moment in uitvoering door het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen, maar er is vooralsnog geen reden om de wet te wijzigen. In 2003 werd er door het Instituut voor de Gelijkheid van Mannen en Vrouwen een folder verspreid over de nieuwe wet tot toewijzing van de gezinswoning. Die folder is nog steeds beschikbaar in drie talen via de website van het instituut. De verspreiding van de folder per post wordt tevens gegarandeerd door het instituut. De verdere sensibilisatie van de juridische wereld inzake het gebruik van de wet blijft een actiepunt van het Nationaal Actieplan Partnergeweld.

Het Instituut voor de Gelijkheid van Mannen en Vrouwen heeft in samenwerking met de Federale Overheidsdienst Justitie een evaluatie gedaan van de wet. Daarbij werd gevraagd naar de bekendheid en de bruikbaarheid van de wet bij alle betrokken actoren. De resultaten worden op dit moment nog verwerkt.

Om de bekendheid te vergroten worden nu reeds veel inspanningen geleverd door de provinciale coördinatoren inzake geweld en door de fora voor slachtofferhulp. De Hoge Raad voor de Justitie organiseert ook vormingen voor magistraten om de problematiek van het partnergeweld onder de aandacht te brengen. De recente gezamenlijke rondzendbrief van de minister van Justitie en het

sérieux les plaintes concernant des faits de violence conjugale et accorder une attention particulière aux victimes. Un nouveau plan d'action national contre la violence conjugale sera également mis en oeuvre.

En 2003 est entrée en vigueur la loi sur l'éloignement du domicile conjugal. Ce n'est pas la victime mais l'auteur des faits qui doit quitter le domicile. Des doutes subsistent pourtant quant à la mise en oeuvre de la loi. Convient-il d'y apporter des modifications? Est-elle suffisamment connue du public? Est-elle appliquée dans la pratique et dispose-t-on de chiffres à ce sujet? L'audition audiovisuelle de victimes mineures sera-t-elle étendue aux victimes majeures de violences conjugales. Le projet "Time-Out", qui met l'accent sur la prévention, bénéficiera-t-il des moyens financiers nécessaires?

09.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Le Plan d'action national contre la violence entre partenaires 2006-2007 entend sensibiliser les citoyens et les informer sur les dispositions contenues dans la loi du 28 janvier 2003 visant à l'attribution du logement familial et au renforcement des sanctions pénales en cas de violences entre partenaires. Cette loi est en cours d'évaluation par l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes. Il n'y a encore aucune raison de modifier cette loi.

L'Institut avait déjà diffusé en 2003 un dépliant, qui est toujours disponible sur son site internet et fait également l'objet d'une distribution par courrier postal. Un des points d'action du plan d'action national consiste à poursuivre la sensibilisation du monde juridique. Le SPF Justice et l'Institut examinent la notoriété et l'utilité de la loi pour tous les acteurs impliqués. Les résultats de

College van procureurs-generaal, inzake de bestrijding van het partnergeweld, verwijst eveneens naar de mogelijkheid die de wet inzake uithuisplaatsing biedt.

Wat uw derde vraag betreft, er zijn op dit moment geen algemene cijfergegevens beschikbaar aangaande de uithuisplaatsing van daders. Ter informatie kan verwezen worden naar het opvolgingsrapport van het Antwerpse project Time-Out, dat voorziet in een experimentele uitwerking van daderbegeleiding bij volwassen plegers van partnergeweld. Het project doet ook beroep op de mogelijkheid van de uithuisplaatsing op vrijwillige basis door de daders. De parketten nodigen in het raam van pretoriaanse maatregelen soms de daders van echtelijk geweld uit afstand te nemen en zich te verwijderen van de echtelijke woonst.

Ik kom tot uw vierde en vijfde vraag.

Voor minderjarigen die het slachtoffer of getuige zijn van bepaalde misdrijven, is reeds een audiovisueel verhoor mogelijk. Dat bepaalt artikel 91 van het Wetboek van strafvordering. U vraagt of ik dit ook voor meerderjarigen zal mogelijk maken. De gemeenschappelijke richtlijn van 1 maart 2006 benadrukt dat er voor ieder vastgesteld geval van partnergeweld een passende oplossing moet gevonden worden waarbij het slachtoffer van het geweld wordt ontzien, beschermd en erkend. Hoofdstuk 7 voorziet in de mogelijkheid om het verhoor audiovisueel te registreren. Deze verhoortechniek dient evenwel door speciaal opgeleide politieambtenaren uitgevoerd te worden.

Ten zesde, in het kader van de alternatieve gerechtelijke maatregelen is het correct dat de FOD Justitie verscheidene projecten subsidieert die de begeleiding van plegers van partnergeweld op zich nemen. Het gaat hierbij onder meer om de VZW Praxis, Dader In Zicht, Slachtoffer in Beeld en diverse lokale projecten in samenwerking met de steden en gemeenten, bijvoorbeeld agressieprojecten te Leuven, Mechelen, Dilbeek en Hasselt.

Het is eveneens correct dat de globale middelen die ter beschikking zijn gesteld van Justitie voor de ontwikkeling van alternatieve gerechtelijke maatregelen, voor 2006 aanzienlijk zullen worden verhoogd door middel van een trekkingsrecht van 3 miljoen euro op het Boetefonds. Momenteel onderzoekt de administratie op welke wijze deze bijkomende middelen kunnen worden aangewend, onder meer in functie van begeleidingsprojecten voor plegers van partnergeweld.

Het project Time-Out waarvan sprake, wordt echter niet gesubsidieerd door de FOD Justitie, maar door de minister van Gelijke Kansen en wordt opgevolgd door het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen. Onze dienst heeft tot op heden geen vraag ontvangen tot onderzoek van subsidiëring hiervan, al vernamen wij informeel dat zeer recent wel een vraag in die zin aan de minister van Justitie werd gericht door de Antwerpse provinciale coördinatrice inzake geweld. Het is voor onze dienst bijgevolg niet mogelijk om momenteel te kunnen inschatten of dit project past in het licht van de bestaande subsidieregeling die ons ter beschikking staat voor de subsidiëring van alternatieve gerechtelijke maatregelen. Evenmin kunnen wij de opportuniteit van een eventuele overname of

cette enquête sont toujours en cours d'examen.

Les coordinations provinciales en matière de violences ainsi que les forums d'aide aux victimes ont fourni des efforts considérables afin d'augmenter la notoriété de la loi. De plus, le Conseil supérieur organise des sessions de formation pour les magistrats. La ministre de la Justice a également rédigé récemment une circulaire commune avec le collège des procureurs généraux.

Actuellement, nous ne disposons pas de chiffres concernant les éloignements du domicile familial des auteurs d'actes intentionnels de violence. Mais nous disposons d'un rapport de suivi du projet anversois "Time-Out" qui recourt au système de l'éloignement volontaire. Les parquets demandent parfois aux auteurs d'actes de violence de s'éloigner du domicile conjugal.

La directive communautaire du 1^{er} mars 2006 met l'accent sur le fait que pour chaque cas de violence entre partenaires, il convient de trouver une solution permettant de protéger la victime de nouvelles violences. C'est dans ce contexte que nous avons prévu la possibilité de procéder à des auditions audiovisuelles également pour les personnes majeures. Toutefois, ces auditions devront être effectuées par des fonctionnaires de police spécialement formés à cette fin.

Le SPF Justice subventionne plusieurs projets d'accompagnement des auteurs de violences entre partenaires tels que l'ASBL Praxis, Dader In-Zicht, Slachtoffer in Beeld et divers projets locaux. Les moyens alloués pour 2006 à l'élaboration de mesures judiciaires parallèles seront augmentés considérablement grâce à un prélèvement de trois millions d'euros dans le fonds des amendes. Nous examinons

complementaire subsidiëring met het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen, inzake dit project inschatten. Een advies is slechts mogelijk op basis van voldoende informatie, te weten een concrete projectaanvraag, na onderzoek van de noodzakelijke stukken.

encore actuellement la question de savoir comment ces moyens seront alloués.

Le projet "Time-Out" n'est pas subventionné par le SPF Justice mais par l'Égalité des chances. Son suivi sera assuré par l'Institut pour l'égalité des chances entre les femmes et les hommes. Nous n'avons pas encore reçu de demande officielle de subventionnement mais à l'heure où nous parlons, une demande dans ce sens aurait été introduite par la coordinatrice Actes de violence de la province d'Anvers. En ce moment, nous ne sommes pas en mesure d'estimer si ce projet s'inscrit dans la réglementation existante sur les subventionnements. Nous ne pourrions émettre un avis qu'après qu'une demande précise aura été introduite.

09.03 Hilde Claes (sp.a-spirit): Mevrouw de minister, wat het laatste punt betreft, verbaast het mij toch wel enigszins te vernemen dat de vzw Praxis wel valt onder de FOD Justitie en van daaruit financiële middelen krijgt om haar werking te garanderen, maar dat dat anderzijds niet zou gelden voor Time Out, dat in Vlaanderen een werking heeft die bij mijn weten volledig identiek is aan de werking van de vzw Praxis. Ik begrijp echt niet goed waarom de ene onder de FOD Justitie kan vallen, maar de andere niet.

09.03 Hilde Claes (sp.a-spirit): Le fonctionnement de "Time-Out" et de l'ASBL Praxis est identique, selon mes informations. Je ne comprends pas pourquoi le SPF Justice octroie des subventions à l'une et pas à l'autre.

09.04 Minister Laurette Onkelinx: Neen, dat is niet juist.

J'ai parlé de "Time-Out". Mais deux autres associations, "Dader in Zicht" et "Slachtoffer in Beeld", par exemple, sont aussi subventionnées. Et leurs subventions ont été augmentées très sensiblement.

09.04 Minister Laurette Onkelinx: Ik heb het inderdaad gehad over "Time-Out". Twee andere projecten, "Dader In-Zicht" en "Slachtoffer in Beeld", worden echter ook gesubsidieerd en die subsidies werden aanzienlijk verhoogd.

09.05 Hilde Claes (sp.a-spirit): Ik moet het verder nakijken maar volgens mij hebben zij geen gelijkaardige werking als Time-Out. Time-Out is bij mijn weten de enige in Vlaanderen die preventief werkt door een specifieke werking. De projecten waarvan u melding maakt doen dat mijns inziens niet. Maar goed, ik kan mij vergissen. Ik zal mij zeker op dat punt verder gaan bevragen.

09.05 Hilde Claes (sp.a-spirit): Je le vérifierai. Selon moi, "Time-Out" est le seul projet qui s'intéresse également à la prévention.

09.06 Minister Laurette Onkelinx: U hebt gelijk. Dat is echter niet de bevoegdheid van een minister van Justitie.

09.06 Laurette Onkelinx, ministre: Mme Claes a raison, mais la Justice n'est pas compétente en la matière.

Je travaille avec "Dader in Zicht", Praxis et "Slachtoffer in Beeld". Il s'agit de la prise en charge et c'est littéralement prévu dans la

Ik werk met Dader In-Zicht, Praxis en Slachtoffer in Beeld. Het betreft

nouvelle circulaire qui concerne les procureurs généraux.

Pour "Time-Out", il s'agit d'un projet pris en charge par un autre département car c'est une autre mission. Vous avez raison, il s'agit d'un excellent projet de prévention mais il sort des attributions de la Justice.

09.07 Hilde Claes (sp.a-spirit): Toch blijf ik het een eigenaardige verschillende benadering vinden omdat hun werking dezelfde is. Ik zal het verder navragen.

09.08 Minister Laurette Onkelinx: Neen, dat is niet dezelfde werking.

09.09 Hilde Claes (sp.a-spirit): Volgens wat mij werd meegedeeld, wel. De vzw Praxis zou een gelijkaardige werking hebben als de vzw Time-Out, Praxis in Wallonië, Time-Out in Vlaanderen. Dat is wat mij werd meegedeeld.

09.10 Minister Laurette Onkelinx: Nee, maar Dader In Zicht, Slachtoffer In Beeld, is wel hetzelfde bij Praxis en bij Time-Out.

Il y a d'ailleurs plus de moyens pour ces deux associations que pour Praxis.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

10 Vraag van mevrouw Hilde Claes aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de behandeling van klachten over de werking van het gerecht" (nr. 10899)

10 Question de Mme Hilde Claes à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le traitement de plaintes concernant le fonctionnement de la justice " (n° 10899)

10.01 Hilde Claes (sp.a-spirit): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, in het verleden heb ik reeds enkele malen vragen gesteld over de klachtenbehandeling. Ik heb u laten weten dat dit aspect te wensen overlaat en dat er, mijns inziens, niet alleen nood is aan een centrale registratie en behandeling maar ook aan een lokaal vertegenwoordigd juridisch loket voor het indienen van klachten.

Vandaag kom ik terug op dit dossier omdat de Hoge Raad van Justitie op vraag van de Senaat een advies heeft gegeven inzake de klachtenbehandeling. Hun voorstel bestaat in een wijziging van het Gerechtelijk Wetboek zodat de Hoge Raad van Justitie kan uitgroeien tot een centrale dienst voor klachtenbehandeling met zowel een loketfunctie, een ombudsfunctie als een reflectiefunctie.

de opvang waarin is voorzien in de nieuwe circulaire die voor de procureurs-generaal is bestemd.

"Time-Out" is een uitstekend preventieproject dat onder een ander departement ressorteert; het valt immers buiten de bevoegdheid van het departement Justitie.

09.07 Hilde Claes (sp.a-spirit): Je maintiens néanmoins qu'il est étrange que "Time-Out" et l'ASBL Praxis ne soient pas subventionnées de la même manière alors que leur fonctionnement est identique.

09.08 Laurette Onkelinx, ministre: Ce que vous dites est inexact.

09.09 Hilde Claes (sp.a-spirit): Selon mes informations, si.

09.10 Laurette Onkelinx, ministre: Le fonctionnement des projets Dader In-Zicht et Slachtoffer in Beeld est également identique à celui de l'ASBL Praxis.

Voor die twee projecten zijn meer middelen beschikbaar dan voor Praxis.

10.01 Hilde Claes (sp.a-spirit): J'ai déjà consacré plusieurs questions au traitement des plaintes. Non seulement l'enregistrement et le traitement doivent être centralisés mais un guichet juridique avec une représentation locale doit également être créé pour le dépôt des plaintes. À la demande du Sénat, le Conseil supérieur de la Justice a rendu un avis sur le traitement des plaintes. Il propose de modifier le Code judiciaire de façon à pouvoir

Na het advies gelezen te hebben, geef ik toe dat het een aantal positieve elementen bevat. De burger zal een vast aanspreekpunt hebben en meer dan vandaag het geval is de garantie hebben dat zijn klacht effectief behandeld zal worden. Ook voor de rechterlijke orde bevat het advies voordelen. De rechterlijke orde kan via de reflectiefunctie zicht krijgen op haar tekortkomingen, hetgeen op zijn beurt kan leiden tot meer responsabilisering. De Hoge Raad van Justitie kan via de centralisatie en registratie in de toekomst een pro-actieve rol spelen, hetgeen in het voordeel is van de werking van het gerecht en van de burger in het algemeen.

Mevrouw de minister, sta me evenwel ook toe te zeggen dat het advies een aantal negatieve punten bevat. Eerst is er de onbekendheid van de Hoge Raad van Justitie bij de burger die ik in het verleden heb aangekaart. De klachten komen overal terecht, behalve bij de Hoge Raad van Justitie, uitgerekend het orgaan waar de klachten terecht zouden moeten komen. Hun voorstel om het bevoegde orgaan te blijven zal, mijns inziens, een belangrijke communicatiestrategie vereisen.

Een tweede belangrijk nadeel in het voorstel is het totaal gebrek aan een lokaal vertegenwoordigd loket dat duidelijk herkenbaar en laagdrempelig moet zijn zodat de burger effectief zijn weg erheen vindt.

Kortom, globaal bekeken is het voorstel van de Hoge Raad van Justitie verdedigbaar. Het moet evenwel opnieuw bediscussieerd worden in een ruimer kader, eventueel in het kader van de globale taken van de rechtshulp.

Mevrouw de minister, graag kreeg ik antwoord op de volgende vragen.

Ten eerste, wat is uw standpunt inzake het voorstel van de Hoge Raad van Justitie in zijn advies van 22 februari 2006?

Ten tweede, bent u bereid de discussie over de behandeling van de klachten over de werking van het gerecht te kaderen in een debat over de rechtshulp in het algemeen, met inbegrip van de juridische informatie en bijstand en een evaluatie van de werking van de justitiehuisen en de commissie voor juridische bijstand.

devenir un service central de traitement des plaintes qui assure une fonction de guichet, de médiation et de réflexion.

Cet avis comporte quelques éléments positifs. Ainsi, le citoyen pourra disposer d'un interlocuteur unique et avoir la garantie que sa plainte sera effectivement traitée. Grâce à la fonction d'organe de réflexion du Conseil, l'ordre judiciaire peut prendre conscience de ses manquements et dès lors être davantage responsabilisé. Le Conseil supérieur de la Justice peut jouer à cet égard un rôle proactif.

L'avis comporte également quelques points négatifs. Le Conseil supérieur est relativement mal connu des citoyens. Sa proposition de rester l'organe compétent pour le traitement des plaintes exigera une stratégie de communication adéquate. Il n'est pas question d'un guichet représenté à l'échelon local qui doit être clairement identifiable et facilement accessible. D'une manière générale, la proposition du Conseil supérieur est défendable, mais une discussion doit être menée à ce sujet dans le cadre plus large des missions générales de l'aide judiciaire.

Quel est le point de vue de la ministre sur l'avis rendu par le Conseil supérieur de la Justice le 22 février 2006? La ministre est-elle prête à intégrer la discussion sur le traitement des plaintes à un débat relatif à l'aide judiciaire en général, en ce compris l'information et l'assistance juridiques, ainsi qu'à une évaluation du fonctionnement des maisons de justice et de la commission d'aide juridique?

10.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Mevrouw de voorzitter, mevrouw Claes, ten eerste, ik heb, net als u, op 22 februari 2006 kennis genomen van het advies van de Hoge Raad voor de Justitie. Het standpunt dat door de raad werd aangehouden schikt mij uitstekend omdat een centralisatie van de klachten binnen de Hoge Raad voor de Justitie wordt georganiseerd en een analyse over de

10.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: J'ai aussi pris connaissance, le 22 février 2006, de l'avis du Conseil supérieur de la Justice. Je souscris à l'avis selon lequel les plaintes doivent être

ontvankelijkheid en de gegrondheid van de klacht zal worden georganiseerd door de betrokken rechtsmacht en in zekere zin door de Hoge Raad zal worden gesuperviseerd.

Tot slot lijkt het mij essentieel dat een diepgaandere analyse over de werking van Justitie zal worden georganiseerd door de Hoge Raad voor de Justitie en zal kunnen worden weergegeven in de vorm van aanbevelingen en zelfs van adviezen van de raad.

Ik ben van mening dat dit advies een prima werkbasis vormt voor parlementaire werkzaamheden. Ik ben immers ook van mening dat parlementaire werkzaamheden over een dergelijk onderwerp perfect passen in de doelstellingen om het gerecht dichterbij de burger te brengen.

Ten tweede, ik ben er niet van overtuigd dat de discussie over de klacht moet worden verbonden met een debat over de rechtshulp in het algemeen en over de eerstelijnsrechtshulp in het bijzonder. Justitiehuisen kregen verschillende opdrachten toevertrouwd, waaronder het onthaal van de burger, bekend onder de benaming sociaal eerstelijnsonthaal. U weet dat in meerdere arrondissementen de eerstelijnsrechtshulp ook met de hulp van de balie in het justitiehuis gebeurt.

Uw opmerking over een eventuele hervorming van de juridische informatieverstrekking, de rechtsbijstand en de taken die worden uitgevoerd door de justitiehuisen en door de commissies voor juridische bijstand, vind ik pertinent en ze verdient dat er grondiger over wordt nagedacht.

Het justitiehuis vertolkt momenteel een bepaalde rol. Ik ben er niet tegen dat deze rol evalueert naar iets anders, maar ik blijf bijzonder aandachtig voor het vermijden van elke verwarring voor de burger. Indien bijvoorbeeld morgen een meerderheid besluit aan het justitiehuis de opdracht van het behandelen van klachten toe te vertrouwen, is dat natuurlijk een totaal verschillende en totaal nieuwe opdracht. Dat zal tijd en middelen vergen en een relatief belangrijke herstructurering met zich meebrengen. Deze denkoefening kan niet gebeuren zonder de bijdrage van de voornaamste actoren. Ik denk uiteraard aan de Orde van Advocaten en aan de vertegenwoordigers van de justitiehuisen, maar ook aan andere actoren die betrokken zijn bij het juridisch onthaal en informatieverstrekking.

Ik denk aan de OCMW's, maar ook aan de syndicale organisaties en andere verenigingen die zorgen voor een dergelijk dienstbetoon aan de burgers. Via deze denkoefening mag men niet in de richting van een te grote centralisatie gaan. Ik ben voorstander van diversiteit van de informatie, maar zoals u zeker heeft begrepen ben ik ook voorstander van een verbetering van het bestaande systeem teneinde een meer kwalitatieve dienstverlening aan te bieden aan de burgers.

centralisées par le Conseil supérieur, que l'examen de la recevabilité et du bien-fondé des plaintes doit être organisé par le pouvoir judiciaire concerné et qu'il doit être supervisé par le Conseil supérieur. Il me paraît essentiel que le Conseil supérieur procède à une analyse plus approfondie du fonctionnement de la Justice et qu'il formule des avis et des recommandations à ce sujet. Cet avis constituerait une excellente base de travail pour les activités parlementaires, lesquelles peuvent rapprocher la justice des citoyens.

Je ne suis pas convaincue de la nécessité de lier le débat sur les plaintes à un débat relatif à l'aide judiciaire et à l'aide de première ligne. Les maisons de Justice ont notamment pour mission d'assurer l'accueil social de première ligne. Dans plusieurs arrondissements, l'aide de première ligne s'effectue avec la coopération du barreau au sein de la maison de Justice. Il convient de réfléchir à une éventuelle réforme de la diffusion d'informations juridiques, de l'aide judiciaire et des tâches accomplies par les maisons de Justice et les commissions d'aide judiciaire.

Je ne suis pas opposée à une modification du rôle des maisons de Justice mais il faut éviter de semer le trouble dans l'esprit des citoyens. Si ces institutions devaient aussi traiter de plaintes, une importante restructuration serait nécessaire. C'est impossible en l'absence d'une concertation avec l'ordre des avocats, les représentants des maisons de Justice et d'autres parties intéressées comme les CPAS et les organisations syndicales. Nous ne pouvons aller vers une centralisation excessive. Je suis partisane d'une plus grande diversité de l'information, mais aussi d'une amélioration du système existant.

10.03 Hilde Claes (sp.a-spirit): Mevrouw de minister, uit uw antwoord begrijp ik dat het debat hier nog wel zal volgen. Voor dit

10.03 Hilde Claes (sp.a-spirit): Si j'ai bien compris, un débat sera

debat kan het advies van de Hoge Raad voor de Justitie als basis dienen. Ik denk dat dit op zich een goed element is. Alleen blijf ik van oordeel dat het goed zou zijn om dat debat zo ruim mogelijk te voeren en het te kaderen in wat ik een globaal nieuw concept van integrale rechtshulp zou noemen. Ik denk dat het goed zou zijn om te evolueren naar een soort lokale juridische infopunten met heel uitgebreide bevoegdheid, zowel qua informatieverstrekking en bijstand als het behandelen van klachten.

U zegt dat men moet vermijden om verwarring te scheppen bij de burger. Ik denk dat wij het daar allemaal wel over eens zijn. Wanneer ik echter een beetje rond hoor, denk ik dat die verwarring vandaag al bestaat bij de burger omdat men echt niet meer weet waar men voor wat terecht kan. Precies daarom meen ik dat het goed is om bepaalde functies te centraliseren en tegelijk te decentraliseren zodanig dat het laagdrempelig wordt en effectief toegankelijk voor de burger. Dat zal nog wel het voorwerp van discussie uitmaken.

organisé. L'avis du Conseil supérieur pourrait servir de base à ce débat qui doit être aussi large que possible et s'inscrire dans le cadre général d'une nouvelle conception de l'assistance judiciaire intégrale. Il serait souhaitable d'évoluer vers des points d'information locaux, dotés d'une large compétence en matière d'information et d'assistance judiciaires, ainsi que de traitement de réclamations.

J'estime comme vous qu'il faut éviter la confusion dans l'esprit des citoyens mais, aujourd'hui, la confusion règne. Le citoyen ne sait pas à qui adresser ses plaintes. Aussi convient-il de centraliser certaines fonctions et d'en décentraliser d'autres, pour que tout citoyen ait facilement accès aux instances appelées à traiter les réclamations.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

11 Samengevoegde vragen van

- de heer **Claude Marinower** aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de vervolging van spijbelaars" (nr. 10820)

- mevrouw **Hilde Claes** aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de vervolging van spijbelaars" (nr. 10918)

11 Questions jointes de

- **M. Claude Marinower** à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la politique de poursuite en matière d'absentéisme scolaire" (n° 10820)

- **Mme Hilde Claes** à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la politique des poursuites en matière d'absentéisme scolaire" (n° 10918)

11.01 **Claude Marinower** (VLD): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, een tijd geleden heb ik u een schriftelijke vraag gesteld, waarop u mij een antwoord hebt gegeven met een aantal cijfers. Medio februari kwam minister van Onderwijs Vandenbroucke met een plan dat hij had opgesteld om spijbelaars aan te pakken.

Een paar cijfers nog. In 2003-2004 registreerde het departement Onderwijs voor heel Vlaanderen meer dan 4.300 zogenaamde problematische afwezigheden. Daarvan kwamen er 1.488 uit de provincie Antwerpen. Een leerling wordt problematisch afwezig genoemd wanneer hij minstens dertig halve dagen van school weggebleven is, of twintig halve dagen in het deeltijds onderwijs. Het Antwerps stadsbestuur, dat al langer acties daartegen onderneemt, heeft de lat lager gelegd, want daar wordt een leerling vanaf tien halve dagen afwezigheid als een spijbelaar beschouwd.

Eén aspect van het plan van minister Vandenbroucke kreeg mijn bijzondere aandacht, met name dat hij de ouders van spijbelaars wil

11.01 **Claude Marinower** (VLD): Les chiffres en matière d'absentéisme scolaire grave sont très inquiétants. Le ministre flamand M. Vandenbroucke a dès lors annoncé un plan d'action dans le cadre duquel est notamment évoquée la possibilité d'infliger des peines de prison aux parents d'enfants pratiquant l'absentéisme scolaire.

Le ministre Vandenbroucke a-t-il déjà contacté la ministre de la Justice à propos de ce plan d'action? Quel est la position de la ministre en la matière? Envisage-t-elle de donner des instructions aux

bestrafen met, onder meer, een gevangenisstraf.

Mevrouw de minister, ik had van u graag het volgende vernomen.

Ten eerste, zijn er al contacten geweest tussen minister Vandenbroucke en u over zijn actieplan tegen spijbelen?

Ten tweede, wat is uw standpunt aangaande het idee om ouders een gevangenisstraffen op te leggen wanneer zij niet optreden tegen het spijbelgedrag van hun kinderen? Dikwijls blijkt dat de ouders weinig vermogen tegen die problematische gevallen.

Ten derde, zijn er in die zin instructies gegeven of overweegt u om de parketten instructies te geven?

Ten vierde, kan er niet gedacht worden aan alternatieve straffen?

Tot slot, ik heb nog eens verwezen naar gemeenschapsprojecten, zoals Time Out, waarover we het in het verleden nog eens hebben gehad. Volgens mij was iedereen het erover eens dat het een vrij goed project was om een en ander te garanderen. Ik merk op dat minister Vandenbroucke tegelijk warm en koud blaast omdat hij zei dat de straffen niet zwaarder moeten worden, maar dat de vervolging van de ouders die willen nillens kinderen van de schoolbanken houden, gegarandeerd moet zijn.

11.02 Hilde Claes (sp.a-spirit): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, ik sluit mij graag aan bij de vorige vraag, ook omdat ik enkele jaren geleden in het Vlaams Parlement de problematiek van het onderwijs nauw heb kunnen volgen. Het belang van onderwijs in onze huidige maatschappij heb ik toen goed kunnen inzien.

Ik moet toegeven dat ik van de cijfers inzake problematisch spijbelen ook behoorlijk geschrokken was. 4.437 leerlingen, om precies te zijn, waren meer dan dertig halve dagen ongewettigd afwezig. Dat is natuurlijk niet niks.

Er bestaan al heel wat mogelijkheden om op te treden. De wetgeving biedt daartoe de mogelijkheid, maar klaarblijkelijk worden er toch nog heel wat dossiers geseponeerd. Ik denk dat vanuit die vaststelling, maar ook het belang van heel die problematiek, minister Vandenbroucke een actieplan heeft opgesteld om het spijbelen beter aan te pakken. Het is duidelijk zijn bedoeling om te komen tot een veel beter controlesysteem dan er vandaag bestaat, maar ook om, zoals collega Marinower al zei, op te treden tegen ouders die hun kind te laat inschrijven.

Mevrouw de minister, ik heb de volgende vragen.

Hebt u al contact gehad met minister Vandenbroucke om plannen te maken voor een duidelijk vervolgingsbeleid?

Hebt u zelf ideeën om het huidig vervolgingsbeleid te optimaliseren? Zo ja, welke?

Bent u te vinden voor een aanpassing van de in de wet opgenomen sanctioneringsmogelijkheden? Zo ja, welke zouden dat dan moeten zijn volgens u?

parquets afin que parents et enfants fassent réellement l'objet de poursuites? Ne serait-il pas préférable que les tribunaux de police ou de la jeunesse puissent prononcer des peines de substitution? Quel est le rôle du département de la Justice dans des projets communautaires tels que "Time-Out"?

11.02 Hilde Claes (sp.a-spirit): Parmi les élèves fréquentant l'enseignement secondaire, 1% est considéré comme ayant un comportement problématique en matière d'absentéisme scolaire. Cela signifie que pas moins de 4.437 élèves comptabilisent plus de trente demi-journées d'absence injustifiée. Le plan d'action du ministre Vandenbroucke prévoit une réforme en profondeur du système de contrôle. Ainsi, des mesures sévères seront prises à l'encontre des parents qui inscrivent tardivement leurs enfants. Le plan d'action met également l'accent sur une politique de poursuites claire assortie de mesures appropriées vis-à-vis des parents et des brosseurs invétérés.

La ministre a-t-elle déjà contacté M. Vandenbroucke à ce sujet? A-t-elle d'autres idées en vue d'une optimisation de la politique de poursuites? La ministre est-elle favorable à une adaptation des sanctions qui peuvent être prises?

11.03 Minister **Laurette Onkelinx**: Ten eerste, minister Vandenbroucke heeft me zijn actieplan ter informatie toegezonden, met de aankondiging dat het Vlaams Parlement erover zou debatteren op 7 maart. Het rapport kondigt aan dat het binnen enkele maanden een inventariserende en problematiserende nota ter inleiding van bilaterale gesprekken over de gezamenlijke aanpak van problematische leerplichtdossiers, zou verzenden aan de minister van Justitie. Ik wacht dat rapport af.

Ten tweede, alvorens me uit te spreken over een voorstel tot bestraffing van ouders die niet optreden tegen het spijbelgedrag van hun kinderen, wacht ik de aangekondigde aanvullende nota af. In elk geval maakt het eerste verslag duidelijk dat de sanctionerende aanpak beperkt zou blijven tot ouders die duidelijk onwil vertonen. In geval van een problematische opvoedingssituatie wordt daarentegen verwezen naar de rol van de jeugdhulp.

Ten derde, voorlopig krijgen de parketten geen nadere instructies inzake de vervolging van de jongeren en hun ouders. Op het parket van Brussel werden drie criminologen aangesteld die in opdracht van de procureur des Konings belast zijn met het toezicht op problematische situaties. De criminoloog roept de minderjarige en zijn ouders op om naar het parket te komen om ze op de schoolplicht te wijzen.

Het lijkt me een goed initiatief om de parketten in die zin te versterken. Ik heb daarom ook voorzien in de toevoeging vanaf september 2006 van een criminoloog aan elk jeugdparquet. Deze criminoloog zal zich mede met de problematiek van schoolverzuim kunnen inlaten.

Ten vierde, zodra een inbreuk op de wet van 29 juni 1983 betreffende de leerplicht wordt vastgesteld, kan de politierechtbank een geldboete van – geïndexeerd – 5,5 tot 137,5 euro opleggen voor elke minderjarige ten aanzien van wie de inbreuk wordt vastgesteld. Bij herhaling kunnen de geldboeten worden verdubbeld of kan een gevangenisstraf van één dag tot één maand worden opgelegd. De tenuitvoerlegging van het vonnis kan evenwel zes maanden worden uitgesteld om de betrokkenen alsnog de kans te geven de wetgeving na te leven. In dat geval wordt de veroordeling als niet bestaande beschouwd. Daarnaast kan de gevangenisstraf vanzelfsprekend worden vervangen door een alternatieve straf, bijvoorbeeld probatie.

Ten vijfde, een time-outproject probeert te voorkomen dat leerlingen de school definitief verlaten voor ze zijn afgestudeerd. Dat gebeurt op twee manieren.

Eenzijds gebeurt het door de probleemleerling tijdelijk uit de school te nemen, een time-outprogramma te laten doorlopen in de welzijnsector en hem te helpen te reïntegreren in de school.

Anderzijds gebeurt het door met de school aan een preventiebeleid te werken waardoor op termijn minder leerlingen met schooluitval bedreigd worden.

De projecten lopen momenteel in Brugge, Gent, Leuven en Kortenberg.

11.03 **Laurette Onkelinx**, ministre: M. Vandenbroucke m'a fait parvenir son plan d'action à titre d'information en annonçant que le Parlement flamand en débattrait le 7 mars. Dans quelques mois, je recevrai un rapport sur l'approche commune des dossiers problématiques en matière d'obligation scolaire. J'attends évidemment d'être en possession de ce rapport avant de me prononcer sur la proposition de sanction.

En tout état de cause, l'approche de sanction se limiterait aux parents qui font preuve d'une mauvaise volonté évidente. En cas de situation d'éducation problématique, le rôle joué par l'aide à la jeunesse est également souligné. Jusqu'à présent, les parquets n'ont pas reçu d'instructions en la matière. Cependant, trois criminologues chargés du contrôle des situations problématiques ont été engagés au parquet de Bruxelles. En cas de problème, le criminologue convoquera le mineur et ses parents au parquet afin de leur rappeler les principes de l'obligation scolaire. À partir de septembre 2006, un criminologue sera engagé dans chaque parquet de la jeunesse pour suivre le problème de l'absentéisme scolaire. Actuellement, des amendes de 5,5 euros à 137,5 euros peuvent être infligées. En cas de récidive, les amendes peuvent être doublées et une peine de prison d'un jour à un mois peut être imposée. L'exécution du jugement peut cependant aussi être remise à six mois. Si la personne concernée respecte la législation, la condamnation ne sera alors pas considérée comme étant réelle. Par ailleurs, la peine de prison peut être remplacée par une peine de substitution telle que la probation.

Un projet "Time-Out" tente d'éviter

De reden voor een time-out is vooral normovertredend gedrag en spijbelen. Andere redenen zijn schoolmoeheid, delinquent gedrag zoals diefstal, druggebruik en dealen, of gebruik van fysiek geweld. De jongeren worden zowel aangereikt door het parket als door het onderwijs of de welzijnssector.

Er zijn dus in sommige gevallen contacten met Justitie. De verschillende pilootprojecten vonden tot nu toe evenwel elk op hun eigen manier plaats en vormen momenteel het voorwerp van evaluatie door de Vlaamse minister van Welzijn. Deze tracht tot een basismodule te komen.

Voor verdere informatie moet ik u naar de bevoegde minister verwijzen.

que les élèves quittent définitivement l'école avant la fin de leurs études. Il peut consister à faire suivre par l'élève un programme temporaire dans le secteur du bien-être avant de réintégrer dans une école ou viser à élaborer une politique de prévention. Des projets sont en cours à Bruges, à Gand, à Louvain et à Kortenberg. Il s'agit surtout d'élèves présentant un comportement caractérisé par le dépassement de norme, le "brossage", le ras-le-bol scolaire, la délinquance et le recours à la violence physique. Ces projets font l'objet d'une évaluation par la ministre flamande du Bien-être.

11.04 Claude Marinower (VLD): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, ik verheug mij over het feit dat onafgezien de inhoud van de nota van minister Vandenbroucke aan u en de contacten die naar aanleiding van die nota zouden genomen worden, u alleszins reeds het initiatief neemt om vanaf de aanvang van het volgend gerechtelijke jaar in september, als ik het goed begrepen heb, een criminoloog toe te voegen aan de jeugdparquetten.

11.04 Claude Marinower (VLD): Il est très positif que des criminologues viennent renforcer les parquets. Pour le reste, nous verrons comment la collaboration avec le ministre Vandenbroucke se déroulera.

Het belang om dergelijk gedrag zo snel mogelijk op te sporen en te verhelpen, ik spreek niet over beteugelen, kan niet genoeg onderstreept worden. Wij weten immers allen uit de praktijk waartoe dit kan leiden indien die problematiek niet tijdig opgespoord wordt, met alle gevolgen van dien. Ik zal dit blijven opvolgen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

12 Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "haar verklaringen inzake het beschikbaar dispositief van de Staatsveiligheid voor het schaduw van Erdal" (nr. 10924)

12 Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "ses déclarations relatives au dispositif dont disposait la Sûreté de l'État pour la filature de Mme Erdal" (n° 10924)

12.01 Tony Van Parys (CD&V): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de vice-premier, u hebt in het Parlement het volgende verklaard over het dispositief dat de Veiligheid van de Staat ter beschikking had gesteld voor de observatie en het schaduw van Fehriye Erdal, ingevolge de crisisvergadering van 17 februari 2006. Ik citeer het integraal verslag: "La Sûreté de l'État, faisant suite à la réunion au centre de crise, met en place un dispositif de surveillance comprenant trois équipes de huit personnes qui se sont relayées du 23 février jusqu'au 28 février, 24 heures sur 24 et envoie un avertissement aux différents services de renseignement concernés. En outre, huit personnes ont également été affectées à des opérations de filature avec quatre voitures mises à la disposition."

12.01 Tony Van Parys (CD&V): La ministre de la Justice a fait la déclaration suivante au Parlement concernant le dispositif que la Sûreté de l'État avait mis en place pour l'observation et la filature de Mme Fehriye Erdal.

(Citeert in het Frans) "Na de vergadering in het crisiscentrum zet de Staatsveiligheid drie bewakingsteams van acht personen in, die elkaar 24 uur op 24 aflossen in de periode van 23

Ik lees in de krant dat er geen 32 mensen van de Veiligheid van de

Staat beschikbaar konden zijn voor de operatie, omdat twee personeelsleden altijd kantoorwerk doen, omdat er twee al geruime tijd ziek zijn en, ten slotte, omdat er een tiental met vakantie was op 27 februari. Het was namelijk krokusvakantie. Dit zou dus betekenen dat er slechts 16 personeelsleden beschikbaar waren, in plaats van 32.

Ik heb de volgende vragen, toetsend wat u in het Parlement hebt gezegd.

Hoeveel mensen waren er precies beschikbaar voor de observatie en het schaduwen van Fehriye Erdal? Welke instructies had u aan de Veiligheid van de Staat gegeven omtrent het dispositief voor deze operatie? Tot welk dispositief had de Veiligheid van de Staat zich ten opzichte van u geëngageerd? Waarom werd het dispositief eventueel niet gehaald? Was er verlof toegestaan aan de betreffende teams tussen 23 en 28 februari wegens de krokusvakantie en, zo ja, aan hoeveel mensen en voor hoelang? Ten slotte, hoeveel mensen waren ziek in die periode?

tot 28 februari. Ze verwittigt ook de verschillende betrokken inlichtingendiensten. Voorts werden acht personen en vier wagens ingezet om betrokkene te schaduwen.”

Dans la pratique, seules seize personnes étaient toutefois disponibles et non trente-deux. Deux membres du personnel ne font que du travail administratif, deux membres étaient déjà malades depuis une longue période et dix membres du personnel étaient en vacances.

Combien de personnes étaient-elles disponibles, selon la ministre, pour l'observation et la filature de Mme Fehriye Erdal? Quelles instructions la ministre avait-elle données à la Sûreté de l'État? Quel dispositif la Sûreté de l'État s'était-elle engagée à mettre en place? Pourquoi l'objectif n'a-t-il pas été atteint? Combien de personnes avaient reçu l'autorisation de partir en vacances pendant le congé de carnaval et pour combien de temps? Combien de personnes étaient malades au cours de la même période?

12.02 Minister **Laurette Onkelinx**: De Veiligheid van de Staat bevestigt dat in het kader van het operationele plan dat door haar werd uitgewerkt, de dag na de vergadering van 17 februari 2006 in het crisiscentrum, het toezichtsdispositief bestond uit drie ploegen van acht personen, die elkaar gedurende 24 uur per dag hebben afgelost van 23 februari tot 28 februari.

Bij die 24 personen kwamen nog acht personen voor het schaduwen. Zij hadden vier voertuigen ter beschikking. Ik onderstreep dat deze 32 personen in totaal uiteraard niet permanent op het terrein waren.

Zij losten elkaar af gedurende die vijf dagen. Toen mevrouw Erdal en haar medeplichtige het gebouw van DHKP-C op 27 februari 's avonds verlieten, waren er zeven agenten op het terrein: twee in de observatiepost en vijf verdeeld over de drie schaduwvoertuigen.

In werkelijkheid werd de hele sectie voor het schaduwen gemobiliseerd voor dat toezicht. Het is juist dat er tijdens die periode verlopen werden toegestaan, maar de afwezige personen werden gecompenseerd door agenten van andere secties. Het operationeel plan van de Veiligheid van de Staat werd gerealiseerd door rekening te houden met de aanwervingcapaciteit van de sectie voor het schaduwen. Toen ik besloot te anticiperen op de inwerkingstelling van het toezicht op mevrouw Erdal heb ik de Veiligheid van de Staat

12.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Dans le cadre du plan opérationnel élaboré par la Sûreté de l'État lors de la réunion du 17 février 2006, la surveillance avait été confiée à trois équipes de huit personnes. En outre, huit personnes étaient chargées de l'opération de filature. Elles avaient quatre voitures à leur disposition. Ces personnes se sont relayées sur le terrain du 23 au 28 février 2006. Lorsque Mme Erdal a quitté le bâtiment le 27 février 2006, sept agents étaient présents sur le terrain.

La section entière de filature de personnes a été mobilisée pour cette opération. Des congés ont été accordés mais les absents ont été remplacés par des agents d'autres sections.

gewoon uitgenodigd zo snel mogelijk met het menselijk toezicht van start te gaan en dat vanaf 23 februari 's avonds.

Daar de Vaste Comités van Toezicht op de Inlichtingendiensten en op de Politiediensten op dit moment belast zijn met een onderzoek naar de wijze waarop het toezicht is verlopen, wil ik wachten op de conclusies van die comités alvorens in het dossier een definitief standpunt in te nemen.

Le plan opérationnel a tenu compte de la capacité de recrutement de la section concernée pour les missions de filature. J'ai demandé à la Sûreté de l'État de commencer la surveillance humaine dès le 23 février 2006.

Les Comités P et R examinent actuellement la question de savoir comment s'est déroulée cette surveillance. J'attends leurs conclusions avant d'adopter une position définitive.

12.03 Tony Van Parys (CD&V): Mevrouw de minister, ik zal ook wachten op het onderzoek van de comités alvorens een definitief standpunt in te nemen, maar ik moet nu al vaststellen, mevrouw de minister – u dankend voor uw antwoord – dat er klaarblijkelijk een probleem bestaat, in die zin dat de Veiligheid van de Staat u had meegedeeld dat de hele sectie was gemobiliseerd – zoals u ook hebt gezegd in het Parlement – maar dat er, ondanks die toezegging, dat engagement, klaarblijkelijk heel wat verlopen werden toegestaan. Dientengevolge heeft men een beroep moeten doen op mensen van andere secties om het dispositief te halen. Dat betekent dat de Veiligheid van de Staat klaarblijkelijk niet die hele sectie gemobiliseerd heeft en dat men het in die crisissituatie heeft klaargespeeld verlopen toe te staan aan de mensen die daarin gespecialiseerd zijn, waardoor desgevallend – wij zullen nagaan in welke mate dat juist is – andere mensen gemobiliseerd moesten worden, die uiteraard niet de knowhow hebben van degenen die normaal met het schaduw bezig zijn.

Dat schept toch een bijzonder probleem inzake die hele operatie, die, mevrouw de minister – en ik zal uiteraard mijn conclusies trekken op het ogenblik dat wij het rapport zullen krijgen – klaarblijkelijk alleen maar kon leiden tot het resultaat waartoe de operatie heeft geleid, te weten: het feit dat mevrouw Erdal is gevlucht en dat zij, vandaag ongeveer drie weken geleden, ontsnapt is en nog altijd voortvluchtig is. Ik neem aan dat dit bij u een glimlach ontlokt, maar bij de conclusies van de rapporten kan die glimlach misschien een beetje verzuren. Er is alleszins een gigantisch probleem inzake die hele operatie, mevrouw de minister.

12.04 Laurette Onkelinx, ministre: Je disais seulement en souriant qu'il y a toujours de grands spécialistes qui expliquent après coup ce qu'il aurait fallu faire.

12.04 Minister **Laurette Onkelinx:** Ik heb enkel maar gezegd dat er altijd wel specialisten zijn die achteraf verklaren hoe men het had moeten aanpakken.

12.05 Tony Van Parys (CD&V): Je connais ce genre de situation, madame la ministre. Je l'ai vécu!

12.05 Tony Van Parys (CD&V): Ik heb dat soort situaties meegemaakt en wij hebben onze verantwoordelijkheid op ons genomen.

12.06 **Laurette Onkelinx**, ministre: (...)

12.07 **Tony Van Parys** (CD&V): Nous, nous avons pris nos responsabilités.

12.08 **Laurette Onkelinx**, ministre: (...) Oui, il y avait bien 32 personnes. (...) C'est tout ce que je peux vous dire. (...).

12.08 **Minister Laurette Onkelinx**: Alles wat ik u kan zeggen, is dat er wel degelijk 32 personen waren.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

13 **Question de Mme Zoé Genot à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la mise en œuvre de la loi sur l'adoption par les couples homosexuels après son vote final au Sénat" (n° 10922)**

13 **Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de toepassing van de wet betreffende adoptie door homoparen na haar definitieve goedkeuring in de Senaat" (nr. 10922)**

13.01 **Zoé Genot** (ECOLO): Madame la présidente, j'espère que cette matière est moins sujette à polémique que la précédente.

Le projet de loi ouvrant l'adoption aux couples de même sexe a été adopté par la Chambre. Nous espérons que dans les semaines à venir, le même texte sera adopté par le Sénat. Mais, même si nous ne pouvons préjuger de ce vote, de nombreuses personnes se posent des questions quant à son application.

Si cette loi est adoptée, tout le monde sait qu'elle entrera en vigueur dix jours après sa publication mais on a du mal à connaître les démarches nécessaires avant la publication. J'estime donc qu'il est intéressant de clarifier les choses.

A partir de quand les couples homosexuels pourront-ils introduire leur demande d'adoption d'un ou plusieurs enfants? Comment devront-ils le faire une fois que la loi sera publiée?

Concrètement, quelles démarches devront entamer les couples de femmes qui ont eu un ou des enfants par procréation médicalement assistée et qui éduquent déjà ce ou ces enfants mais dont la parentalité n'est établie que vis-à-vis de la mère biologique?

Dans le cas de parents homosexuels ayant déjà adopté des enfants dans un autre pays permettant l'adoption par les couples de même sexe et résidant maintenant en Belgique, quelles démarches devront-ils entreprendre pour devenir tous deux des parents légaux en Belgique?

13.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Nonobstant mon vœu personnel que ce soit voté, il n'y a pour le moment pas de texte. Cela a été voté en commission de la Justice du Sénat mais pas encore en séance plénière. Ces questions devront donc être posées quand il y aura un texte.

13.01 **Zoé Genot** (ECOLO): Het wetsontwerp dat adoptie door koppels van hetzelfde geslacht mogelijk maakt, werd door de Kamer aangenomen. Tijdens de komende weken zou de Senaat die tekst moeten goedkeuren. Velen stellen zich evenwel vragen bij de concrete toepassing ervan.

Welke procedure moeten homoseksuele koppels volgen om hun adoptieaanvraag voor een of meer kinderen in te dienen, eens de wet is bekendgemaakt?

Welke stappen moeten lesbische koppels ondernemen die via medisch begeleide voortplanting reeds een of meer kinderen hebben gekregen maar waarvan alleen de biologische moeder als ouder wordt erkend?

Welke procedure is van toepassing voor homoseksuele koppels die beiden in België verblijven en er wensen te worden erkend als wettige ouders van kinderen die ze reeds hebben geadopteerd in een ander land, waar adoptie door koppels van hetzelfde geslacht toegelaten is?

13.02 **Minister Laurette Onkelinx**: De commissie voor de Justitie van de Senaat heeft een positieve stem uitgebracht over deze aangelegenheid. Het is nu

Nous connaissons aussi toutes les questions qui se posent mais il serait prématuré d'y répondre même si je comprends votre impatience.

13.03 Zoé Genot (ECOLO): Si je me permets de poser ces questions maintenant, c'est parce que les gens aimeraient se préparer au cas où ce texte serait voté. Ils savent que rien n'est encore fait.

13.04 Laurette Onkelinx, ministre: Nous devons certainement rédiger une circulaire comme nous l'avons fait lors du vote de la loi sur le mariage homosexuel. Nous travaillerons sûrement de la même manière.

nog wachten op de plenaire vergadering. Al die vragen zijn niet nieuw en het zou voorbarig zijn om ze hier te beantwoorden.

13.03 Zoé Genot (ECOLO): Ik stel ze nu omdat de betrokkenen graag voorbereid zouden zijn als er over de tekst wordt gestemd.

13.04 Minister Laurette Onkelinx: We zullen een omzendbrief opstellen, zoals we dat gedaan hebben bij de goedkeuring van de wet betreffende het homohuwelijk.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

14 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "tolkencabines in het nieuwe Justitiepaleis te Antwerpen" (nr. 10926)

14 Question de M. Servais Verherstraeten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les cabines d'interprétation dans le nouveau Palais de Justice d'Anvers" (n° 10926)

14.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Mevrouw de minister, de problematiek met betrekking tot het Justitiepaleis van Antwerpen is u bekend.

Naast de zeer markante verkoopoperatie van vorig jaar, die bij iedereen de wenkbrauwen deed fronsen, worden we nu geconfronteerd met opduikende kinderzieken in het pas opengestelde gebouw. Er is een probleem in de zalen, omdat de resonantie de werkzaamheden van de tolken ernstig bemoeilijkt.

Ik vernam enige tijd geleden in de pers dat de tolken en beëdigde vertalers de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg verzocht zouden hebben om al dan niet mobiele tolkencabines. Ik vroeg vorige week vice-eerste minister Reynders, verantwoordelijk voor de Regie der Gebouwen, wanneer dat verzoek werd overgezonden en waarom er niet op werd ingegaan.

De minister antwoordde mij dat het verzoek helemaal niet zou zijn overgezonden en dat de regie ook nooit een dergelijke vraag heeft gekregen. Hij verwees mij door naar u.

Mevrouw de minister, ik heb de volgende vragen. Werd er door de tolken nooit een vraag gesteld aan Justitie, hetzij aan de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, hetzij aan de FOD Justitie? Werd dat verzoek nooit overgezonden aan de Regie der Gebouwen? Waarom niet? Werd het gebruik van tolkencabines nooit in overweging genomen? Waarom niet?

Hoe kan het probleem dat op dit moment bestaat, worden verholpen?

14.02 Minister Laurette Onkelinx: Mijnheer Verherstraeten, mij is een dergelijke vraag alleszins niet bekend, noch het feit of aan de administratie FOD Justitie werd gevraagd om het nieuw

14.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Les interprètes du palais de justice d'Anvers déplorent que le bâtiment ne dispose pas de cabines d'interprétation étant donné que la résonance des salles complique leur travail. Ils affirment avoir demandé l'installation de telles cabines au président du tribunal de première instance avant le début des travaux.

M. Reynders prétend que la Régie des Bâtiments n'a jamais reçu de demande à ce sujet. Les interprètes ont-ils contacté le président du tribunal ou le SPF Justice à propos de l'aménagement de cabines? Pourquoi leur demande n'a-t-elle pas été transmise à la Régie des Bâtiments? Le problème peut-il être résolu?

14.02 Laurette Onkelinx, ministre: La question n'a pas été posée au SPF Justice. Je suppose

gerechtsgebouw van Antwerpen van tolkencabines te voorzien.

Ik kan slechts vermoeden dat de vraag ooit werd gericht tot de vroegere voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg en ze toen niet werd doorgespeeld aan de verantwoordelijken voor het behoeftenprogramma, waarmee de ontwerpers rekening dienden te houden. Het spreekt voor zich dat op die manier de Regie der Gebouwen ook niet op de hoogte kan zijn.

Ik zal mijn collega Reynders vragen om te onderzoeken of een oplossing kan worden gevonden om in het intussen voltooide gebouw nog vaste of mobiele tolkencabines te installeren en te integreren in bepaalde zittingszalen en in welke vorm dat eventueel nog zou kunnen.

Zowel de technische als de financiële aspecten van een dergelijke oplossing zullen bepalend zijn voor de gebeurlijke installatie van tolkencabines.

Ik wil echter opmerken dat de tolk meestal fysiek naast de partij zit tijdens het proces. Indien het voorstel wordt gevolgd, zou in koptelefoons moeten worden voorzien. Quid dan inzake het mondeling voeren van het proces?

Hoe dan ook, ik zal de vraag stellen aan mijn collega Reynders.

14.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Mevrouw de minister, vraag is wie hier al dan niet de waarheid vertelt. De tolken en beëdigde vertalers zeggen dat ze het gevraagd hebben. De minister bevoegd voor de Regie der Gebouwen stelt geen enkel verzoek terzake te hebben ontvangen. Justitie meent ook geen vraag te hebben ontvangen.

Er was het behoeftprogramma. Tijdens de bouwwerkzaamheden had men wijzigingen kunnen aanbrengen. Er werden zoveel wijzigingen doorgevoerd. Ik denk aan het probleem dat de gevangenisvoertuigen en celwagens niet binnen konden rijden, waardoor de inkom aanzienlijk werd aangepast.

Wat de technische en financiële aspecten betreft, wil ik het volgende kwijt. Wat is het probleem? De resonantie in de lokalen is zeer sterk, zodat er in de feiten problemen ontstaan. De minister bevoegd voor de Regie der Gebouwen heeft me vorige week geantwoord dat het gelet op de afwerking niet meer mogelijk is om het probleem te verhelpen. Financieel zou daaraan een hoog prijskaartje hangen. Hij verwees me door naar u. U verwijst me opnieuw naar de Regie der Gebouwen. Ik vrees dat er sprake is van mismanagement en het pingpongspel zal tot gevolg hebben dat vertalers en tolken moeilijkheden zullen ondervinden om in het nieuwe justitiepaleis hun werkzaamheden uit te voeren. Ik betreur dat.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

15 Vraag van de heer Dylan Casaer aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de verzoeken van Michèle Martin en Michel Nihoul tot voorwaardelijke invrijheidsstelling" (nr. 10934)

15 Question de M. Dylan Casaer à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les demandes de libération conditionnelle de Michèle Martin et Michel Nihoul" (n° 10934)

que le président du tribunal de première instance n'a pas transmis la demande aux responsables du programme des besoins et que, dès lors, la Régie des Bâtiments n'a pas davantage pu être informée.

Je demanderai à M. Reynders si des cabines d'interprétation peuvent encore être installées dans certaines salles. Tant les aspects techniques que financiers seront déterminants à cet égard. Les interprètes sont le plus souvent assis à côté de la partie concernée lors des procès.

14.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Je me demande qui dit la vérité, les interprètes prétendant avoir posé la question et les ministres déclarant ne pas être au courant. Lorsque les travaux étaient encore en cours, quelques aménagements auraient été possibles, mais aujourd'hui ils risquent de coûter fort cher. J'ai l'impression que les ministres se renvoient la balle.

15.01 Dylan Casaer (sp.a-spirit): Mevrouw de vice-eerste minister, dit is een korte, informatieve vraag.

De voorbije dagen was er nogal wat beroering over het feit dat mevrouw Martin de komende maanden in aanmerking zou komen voor penitentiair verlof en mogelijks een verzoek tot voorwaardelijke invrijheidstelling zou hebben ingediend. Eerder was dat ook het geval voor Michel Nihoul.

Ik heb dan ook de twee volgende vragen. Hebben die personen inderdaad een verzoek ingediend? Komen zij daarvoor in aanmerking? Wat is de stand van zaken inzake de procedure? Welke adviezen werden reeds gegeven?

15.02 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur Casaer, vous n'étiez pas là en début de séance quand j'expliquais à la présidente que cela posait un vrai problème de répondre à des questions concernant des dossiers se rapportant à des cas individuels. Même si ces cas ont été extrêmement médiatisés, il n'en reste pas moins que depuis la condamnation, chaque cas doit faire l'objet d'une protection de la vie privée.

Cela dit, dans ce dossier comme dans les autres, on procède comme d'habitude. Chaque condamné, quel qu'il soit, reçoit du greffe de la prison ses dates d'admissibilité aux congés pénitentiaires, à la libération conditionnelle et à la fin de peine. C'est automatique, tout comme le fait que pour tous les condamnés, plusieurs mois avant l'admissibilité aux congés pénitentiaires, la conférence du personnel commence déjà à en parler.

Pour ce qui est des deux personnes que vous avez citées, elles sont toutes deux admissibles en théorie aux congés pénitentiaires et une des deux est admissible à la libération conditionnelle. Puisque ces dossiers ont été médiatisés, je crois pouvoir m'exprimer un peu plus longuement sur le sujet. Sur ces dossiers, la conférence du personnel n'a jamais donné un avis favorable.

Comme c'est de plus en plus souvent le cas dans notre droit – et c'est une bonne chose –, les victimes sont averties. Les victimes ont été informées des calculs d'admissibilité et on leur demande selon la règle née du désir d'impliquer davantage les victimes quelles conditions les concernant elles souhaiteraient poser si jamais on accordait des congés pénitentiaires. C'est la procédure ordinaire dans ces dossiers comme dans d'autres. Pour le reste, dans les cas que vous citez, chaque passage devant la conférence du personnel s'est soldée par un avis défavorable.

Pour ce qui est de M. Michel Nihoul, le problème est différent. Comme vous le savez, dans son cas, la conférence du personnel, le parquet ainsi que mon administration ont émis un avis favorable à la libération conditionnelle. Il avait déjà eu droit à des congés pénitentiaires. Je me suis ralliée à ces avis. La commission de libération conditionnelle prendra la décision. Les victimes n'ont pas été contactées puisqu'il n'y a pas de victime. En effet, comme vous le savez, la cour d'assises ne l'a déclaré coupable que du seul chef de trafic de stupéfiants, ce qui fait qu'il n'y avait pas de lien de causalité entre les victimes présentes au procès et les faits pour lesquels il a

15.01 Dylan Casaer (sp.a-spirit): Nous avons appris récemment que Mme Michèle Martin et M. Michel Nihoul sont admissibles au congé pénitentiaire. Ils auraient tous deux également introduit une demande de réduction de peine.

Ce demande a-t-elle été introduite? Quel est l'état d'avancement de ce dossier?

15.02 Minister Laurette Onkelinx: Ik herhaal nogmaals dat het niet gebruikelijk is op vragen over individuele gevallen te antwoorden. Dat dossier wordt volgens de gebruikelijke procedure afgehandeld. In theorie kunnen de twee personen over wie u het heeft, op een penitentiair verlof aanspraak maken en een van de twee kan voorwaardelijk in vrijheid worden gesteld. Maar het personeelscollege heeft in die dossiers nooit een gunstig advies gegeven.

De slachtoffers worden op de hoogte gebracht en men vraagt ze welke slachtoffergerichte voorwaarden ze willen opleggen indien het penitentiair verlof zou worden toegekend.

Voor Michel Nihoul die al recht op penitentiair verlof had, liggen de zaken anders. Het personeelscollege, het parket en mijn administratie hebben in zijn geval een gunstig advies uitgebracht in verband met zijn voorwaardelijke invrijheidstelling en ik heb me bij die adviezen aangesloten. De commissie voor de voorwaardelijke invrijheidstelling zal de knoop doorhakken. Er is geen slachtoffer vermits de heer Nihoul enkel voor drugshandel veroordeeld werd. Er was geen causaal verband tussen de slachtoffers die het proces bijwoonden, en de feiten waarvoor hij veroordeeld werd.

été condamné.

15.03 **Dylan Casaer** (sp.a-spirit): Mevrouw de minister, ik dank u voor het antwoord. Het sluit alvast niet uit dat de kwestie de komende weken gemediatiseerd blijft. Waarschijnlijk zal er ook aan uw mouw getrokken worden om daarop een reactie te geven.

Specifiek wil ik nog het volgende vragen. De werkzaamheden in de commissie met betrekking tot onder andere de rechtspositie van de gedetineerden en de strafuitvoeringsrechtbank zijn afgehandeld. Is de wet voor de personen waarover het hier gaat, dan onmiddellijk vanaf het ogenblik dat ze is goedgekeurd, van toepassing of is er een overgangsperiode?

15.04 **Laurette Onkelinx**, ministre: Dix-huit mois.

15.03 **Dylan Casaer** (sp.a-spirit): La législation relative aux tribunaux d'exécution des peines entrera-t-elle en vigueur dès son adoption, ou une période de transition est-elle prévue?

15.04 **Minister Laurette Onkelinx**: Achttien maanden.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

16 **Vraag van de heer Dylan Casaer aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de werking van de Commissie en het Fonds voor hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden" (nr. 10935)**

16 **Question de M. Dylan Casaer à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le fonctionnement de la Commission et du Fonds spécial d'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence" (n° 10935)**

16.01 **Dylan Casaer** (sp.a-spirit): Mevrouw de minister, er zijn over de werking van die commissie, zowel in Kamer als Senaat, in het verleden reeds vragen gesteld. Die wezen erop dat die commissie een bepaalde achterstand had bij de afhandeling van aanvragen tot tussenkomst van de commissie. Bestaat de achterstand nog steeds? Hoe is dat verlopen in de voorbije jaren?

Ten tweede, hoe zit het met de verzoekschriften ingediend door de slachtoffers in het proces-Dutroux? Zijn die verzoekschriften en de aanvragen reeds afgehandeld?

Dan kom ik op het laatste element dat ik wou inbrengen. Enerzijds kent het hof van assisen bepaalde schadevergoedingen toe, die gelet op de feiten zeer te verantwoorden zijn. Voor mevrouw Dardenne was dat 500.000 euro en voor Laetitia Delhez was dat 300.000 euro, maar er zit een bepaalde grens op de tussenkomst vanuit de commissie. Die grens bedraagt 62.000 euro. Is er een mogelijkheid om in bepaalde schrijnende gevallen die grens te overschrijden? Zo niet kan men zich toch afvragen wat er dan de zin van is dat het hof van assisen bepaalde hoge schadevergoedingen toekent. In dat soort van dossiers is het duidelijk dat de slachtoffers hun centen nooit kunnen recupereren bij de veroordeelden. Is er een bepaalde mogelijkheid om de grens van 62.000 euro te overschrijden?

16.01 **Dylan Casaer** (sp.a-spirit): Des questions posées précédemment ont fait apparaître que la Commission d'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence avait accumulé du retard sur le plan du traitement des dossiers de demande. Cet arriéré existe-t-il toujours? Les requêtes introduites par les victimes de Marc Dutroux ont-elles déjà été traitées?

Lorsque des victimes ne peuvent réclamer à l'auteur des faits lui-même l'indemnisation qui leur a été octroyée, la Commission leur verse une partie de son montant, avec un maximum de 62 000 euros. Ce montant ne pourrait-il être majoré dans les cas particulièrement douloureux? Je songe à Sabine Dardenne et à Laetitia Delhez à qui la cour d'assises a accordé une indemnisation de, respectivement, 500.000 et 300.000 euros.

16.02 **Minister Laurette Onkelinx**: Men kan niet echt spreken van een achterstand in de behandeling van de dossiers door de commissie voor Hulp aan Slachtoffers van Opzettelijke Gewelddaden.

16.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Il n'y a pas de retard dans le traitement des dossiers

Om dit dossier te kunnen behandelen, moet het eerst volledig en definitief zijn. Bij wijze van voorbeeld: als een verslag van medische expertise gerealiseerd moet worden, zijn er zeven tot acht maanden nodig om dit te bekomen.

Vervolgens stelt de commissie een samenvattend verslag op. Dit wordt gestuurd naar de afgevaardigde van de minister die 30 dagen de tijd heeft om zijn advies over dit onderwerp uit te brengen. De twee documenten – het samenvattende verslag en het advies van de minister – worden vervolgens verstuurd naar de verzoeker die eveneens over 30 dagen beschikt om zijn opmerkingen te kennen te geven. De zaak wordt dan vastgesteld op de eerste geschikte zitting van de commissie. Tussen het opstellen van een samenvattend verslag en de zitting verlopen er ongeveer drie maanden. Indien men rekening houdt met het hele proces, vanaf de inleiding van het verzoek tot storting van het geld, komt men tot een gemiddelde termijn van zeventien maanden per dossier. In 2005 werden er elfhonderd eenennegentig ingeleid en elfhonderd negenenvijftig beslissingen genomen voor een totaal bedrag van 10.390.000 euro.

Inzake de toestand van de slachtoffers van Dutroux ben ik van mening dat ik u geen informatieve elementen van persoonlijke aard kenbaar moet maken.

Ik kan u alleen meedelen dat bepaalde families een aanvraag voor schadevergoeding hebben ingediend en dat het verzoek gunstig werd ontvangen. Andere families hebben geen aanvraag ingediend.

De huidige wetgeving staat niet toe het plafond van 62.000 euro te overschrijden. Er is geen uitzondering mogelijk, ook al bedragen de door de rechtbank toegekende sommen tot schadevergoeding meer dan de vergoedingen uitgekeerd door het Vergoedingsfonds. Voor iedere ondergane inbreuk is er ook niet in verscheidene vergoedingen voorzien, doch in een globale vergoeding, waarbij rekening wordt gehouden wordt met het feit dat er eenheid van opzet is in een enkele uitspraak.

De vader en de moeder kunnen daarentegen allebei een vraag om schadevergoeding indienen als onrechtstreeks slachtoffer en elk een door de commissie bepaalde som ontvangen. Hetzelfde geldt voor de andere onrechtstreekse slachtoffers, broers of zussen, grootouders enzovoort. De vergoeding zal verschillen naar gelang de graad van verwantschap en naar gelang het feit of het onrechtstreekse slachtoffer al dan niet onder hetzelfde dak woonde als het rechtstreekse slachtoffer.

16.03 Dylan Casaer (sp.a-spirit): Mevrouw de minister, ik neem nota van uw antwoord. Ik merk dat bepaalde gegevens blijkbaar te individueel zijn om mee te delen.

Betreffende het laatste element wil ik toch even nadenken of er geen mogelijkheid is om in echt schrijnende gevallen het bedrag van 62.000 euro te verhogen, gelet op sommige individuele situaties, die toch belangrijk zijn.

L'incident est clos.

par la Commission d'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence. Le traitement des dossiers prend tout simplement beaucoup de temps. C'est ainsi que la remise d'un rapport d'expertise médicale prend sept à huit mois. Le rapport de synthèse de la Commission est transmis à la ministre qui dispose d'un délai de trente jours pour donner son avis. Le demandeur bénéficie alors à son tour d'un délai de trente jours pour faire part de ses observations. La commission pourra alors se pencher sur le dossier. Cet examen du dossier se déroule en moyenne trois mois après l'élaboration du rapport de synthèse. Un délai de dix-sept mois peut ainsi s'écouler entre le procès proprement dit et le versement de l'argent.

En 2005, 1.191 demandes ont été introduites et 1.159 décisions ont été prises, pour un montant total de 10.390.000 euros.

En ce qui concerne les dossiers des victimes de Marc Dutroux, il m'est impossible de vous fournir des informations à caractère personnel. Laetitia Delhez et les familles Marchal, Lambrechts et Lejeune ont introduit une demande d'indemnisation, au contraire de la famille Russo et de Sabine Dardenne.

La loi ne permet pas de dépasser le plafond de 62.000 euros. Aucune dérogation n'est possible. Par ailleurs, une seule indemnisation peut être accordée en cas de délits multiples, s'il y a unité d'intention.

16.03 Dylan Casaer (sp.a-spirit): Il me semble toutefois opportun d'examiner la possibilité d'augmenter ce montant dans certains cas pénibles.

Het incident is gesloten.

17 Question de M. Melchior Wathelet à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le statut du personnel de la Sûreté de l'État" (n° 10948)

17 Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het statuut van het personeel van de Staatsveiligheid" (nr. 10948)

17.01 Melchior Wathelet (cdH): Madame la présidente, madame la ministre, je me permets de revenir vers vous concernant le statut du personnel de la Sûreté de l'État. Il en a été beaucoup question ces derniers mois, mais j'aurais voulu remettre deux ou trois points sur la table, dont vous avez vous-même souligné l'importance lors d'interviews ou de déclarations publiques.

D'abord, il s'agit du repos compensatoire des agents de la Sûreté de l'État. Les agents de la Sûreté n'y ont pas eu droit entre 2001 et 2004; il conviendrait de rattraper les choses et faire en sorte qu'ils puissent en bénéficier. Je sais que des contacts ont déjà été pris en ce sens.

Où en est la situation? Disposez-vous de toutes les informations? Quel est le calendrier prévu?

Le deuxième dossier concerne le barème de la Sûreté de l'État. Vous aviez dit qu'un rattrapage devait avoir lieu. Qu'envisagez-vous de faire? Pourriez-vous établir un état des lieux?

Troisième élément: la Sûreté de l'État bénéficiait, pour filatures et protections, d'une prime de risque de 12,50 euros, financés par le fonds spécial de la Sûreté. Cette somme mensuelle n'est vraiment pas énorme. À titre comparatif, un garde forestier à la Région wallonne touche une prime de risque de 250 euros mensuellement. Cette prime, déjà faible, a purement et simplement été supprimée. Cette suppression est assez incompréhensible, malgré la faiblesse de la somme. Mais, par principe, il est pénible de se voir supprimer une prime.

Quatrièmement, le personnel de la filature, qui a été particulièrement visé et montré du doigt dans la dernière affaire, semble mal considéré. Pendant un moment, ce personnel n'avait que de quatre véhicules à sa disposition, ce qui paraît peu. Entre-temps, un apport de nouvelles voitures s'est produit. Il faut comprendre que, pour une filature, ils ont besoin de matériel leur permettant de se fondre dans la masse et de ne pas être trop repérables.

Il ne faut pas nécessairement des voitures neuves. Ils ont besoin d'avoir une certaine rotation, d'où mon idée de pouvoir avoir accès à l'Office central des saisies et de confiscation pour leur permettre de disposer des véhicules capables de se fondre dans les différents endroits.

Par ailleurs, on sait que leur statut est différent de celui des personnes de la protection. Ils n'ont pas le même matériel à leur disposition – sirène, feux bleus –; ils n'ont pas de pouvoir judiciaire limité comme les agents de la protection. Ne serait-il pas possible de donner le même statut aux agents de la filature qu'aux personnes de la protection ou permettre aux agents de la filature de disposer de l'aide de la protection lorsque cela est nécessaire ou lorsqu'ils le demandent?

17.01 Melchior Wathelet (cdH): Ik wil even terugkomen op een aantal punten betreffende het statuut van het personeel van de Veiligheid van de Staat.

De ambtenaren van de Veiligheid van de Staat hebben tussen 2001 en 2004 geen inhaalrust gekregen. Wat is de stand van zaken? Volgens welk tijdpad gaat men dit rechtekken?

Hoe zal u de door u gewenste salaris aanpassing voor de Veiligheid van de Staat doorvoeren? Kan u ons de stand van zaken meedelen?

Ambtenaren van de Veiligheid van de Staat kregen voor schaduwoperaties en beschermingsopdrachten een risicopremie van 12,50 euro. Die premies werden betaald met geld uit een speciaal fonds van de Staatsveiligheid. Waarom werd die (sowieso al lage) premie afgeschaft?

De mensen die met schaduwopdrachten belast worden, en die in de recente affaire zwaar door de mangel gehaald werden, worden kennelijk niet hooggeschat. Op een gegeven moment beschikten ze nog maar over vier voertuigen. Intussen hebben ze dan toch nieuwe wagens gekregen. Als je iemand wil schaduwen, loop je immers best niet te zeer in het oog.

Er moet geregeld van voertuig worden gewisseld, vandaar mijn idee om een beroep te kunnen doen op de Centrale Dienst voor inbeslagname en verbeurdverklaring teneinde over voertuigen te kunnen beschikken die niet opvallen in het straatbeeld. Voorts hebben de betrokkenen

Enfin, en ce qui concerne les mutations entre les différents services, il semble difficile pour les personnes de la protection de valoriser leur volet "protection" au niveau d'un autre poste dans la filature.

Madame la ministre, je crois percevoir que vous disposez d'une réponse suffisamment longue et technique.

geen beperkte gerechtelijke bevoegdheden zoals de agenten van de sectie bescherming en beschikken zij niet over hetzelfde materiaal. Zou men de agenten van de sectie schaduwopdrachten niet hetzelfde statuut kunnen verlenen als die van de sectie bescherming of zou men er niet kunnen voor zorgen dat zij desgewenst de hulp van de sectie bescherming kunnen invoeren? Wat de mutaties tussen de diverse diensten betreft, lijkt het moeilijk voor de agenten van de sectie bescherming om de opgedane ervaring in de sectie bescherming te valoriseren als zij een andere functie binnen de sectie schaduwopdrachten willen bekleden. Ik denk dat u over een voldoende uitgebreid en technisch antwoord beschikt.

17.02 Laurette Onkelinx, ministre: J'ai essayé d'être précise car je crois que les agents de la Sûreté attendent beaucoup de la réponse que je peux vous donner.

17.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Ik wil een precies antwoord verstrekken, want de agenten van de Staatsveiligheid koesteren hoge verwachtingen in verband met mijn antwoord.

17.03 Melchior Wathelet (cdH): Si vous le désirez, je peux – je ne sais pas si cela va arranger les choses – prendre la réponse et vous réinterroger en fonction de ce que j'y lirai.

17.03 Melchior Wathelet (cdH): U kan mij het antwoord meegeven en ik zal u dan opnieuw ondervragen aan de hand van wat ik daarin heb gelezen.

17.04 Laurette Onkelinx, ministre: Normalement, je ne peux pas.

17.04 Minister **Laurette Onkelinx**: Normaal mag ik dat niet doen.

La **présidente**: Si, M. Wathelet peut l'emmener mais la réponse ne figurera pas au compte rendu intégral.

De **voorzitter**: Toch wel, de heer Wathelet kan het antwoord meenemen, maar het zal niet in het integraal verslag worden opgenomen.

17.05 Melchior Wathelet (cdH): Je proposais cela pour Mme la ministre.

17.05 Melchior Wathelet (cdH): Ik stelde dat voor ten behoeve van mevrouw de minister.

17.06 Laurette Onkelinx, ministre: Je vais répondre.

17.06 Minister **Laurette Onkelinx**: Ik zal antwoorden.

Je ne nie pas que les agents de l'État ressentent un réel malaise par rapport aux différentes affaires que nous venons de connaître. Ce malaise est certes lié à la circonstance qu'ils n'ont pas pu bénéficier des différentes réformes intervenues dans la fonction publique, que ce soit la réforme de la police intégrée ou la réforme Copernic. Mais,

De malaise bij de agenten van de Staatsveiligheid in verband met de diverse affaires die zich hebben voorgedaan, heeft gedeeltelijk te

plus fondamentalement, ce malaise est aussi lié à une certaine culture du secret, un cloisonnement trop important entre les différents services.

Nous devons absolument aider ces agents à aller de l'avant et faire en sorte que ce métier soit mieux valorisé car les responsabilités qui leur incombent ne sont pas celles de monsieur tout le monde.

Pour les repos compensatoires, j'ai reçu dans le courant du mois de février 2006 un dossier de la direction de la Sûreté de l'État visant à résoudre le problème pour une période bien déterminée.

Les propositions qui m'ont été faites sont actuellement examinées par le service du personnel de mon administration, dans le cadre de la réglementation applicable aux agents des services extérieurs. Il est évident que ce sont particulièrement les agents de la protection qui ont accumulé, au fil du temps, un nombre d'heures supplémentaires important et qu'ils devraient, en principe, les compenser par des jours de congé. Vu l'importance de ces heures supplémentaires, il n'est cependant pas possible d'accorder des jours de congé à l'ensemble des personnes concernées car le service ne serait plus en mesure de fonctionner correctement. Nous réfléchissons donc à d'autres pistes.

Comme j'ai déjà eu l'occasion de le dire, un projet de statut administratif et pécuniaire revalorisant la fonction et les barèmes des services extérieurs est en cours d'élaboration. Nous avons souhaité une réforme complète qui réponde de manière plus adéquate aux spécificités du métier du renseignement. Cela n'a pas été simple car, finalement, peu de personnes connaissent les exigences d'une telle fonction, que l'on compare trop souvent à un service de police alors que tel n'est absolument pas le cas. Cette révision globale du statut devra avoir un effet rétroactif au 1^{er} janvier 2005 et des moyens budgétaires ont été prévus à cet effet.

Pendant de nombreuses années, les agents de la Sûreté de l'État qui, par la nature de leur travail, se retrouvaient dans des situations à risque (filature et protection) recevaient un certain montant qui leur permettait de contracter une assurance personnelle pour cette prise de risque. Ce montant servait à couvrir une partie de cette prime. Début 2003, la direction de la Sûreté de l'État a décidé de supprimer ce paiement qui n'avait aucune base légale. Dans le cadre du nouveau statut, nous étudions la possibilité de mettre en place un système qui tiendra compte des risques liés aux missions légales des agents des services extérieurs.

Quant aux moyens matériels, la section filature devrait, en principe, disposer d'un parc de 20 voitures opérationnelles. Cependant, ces trois dernières années, le remplacement des voitures en fin de vie n'a pas pu se réaliser au rythme voulu. Dès que le parc de 20 voitures sera complet, la rotation nécessaire sera assurée. L'idée d'avoir recours à l'Office central des saisies et confiscations et, d'une manière générale, d'acquérir des véhicules d'occasion pour les besoins très spécifiques fait l'objet d'une évaluation. Les compétences du service de protection n'autorisent pas, dans le cadre actuel de la réglementation, d'effectuer d'autres missions que des missions de protection, comme cela est prévu à l'article 22, alinéa 2, de la loi organique des services de renseignement et de sécurité.

maken met het feit dat de diverse hervormingen die bij het openbaar ambt werden doorgevoerd, zoals de hervorming met betrekking tot de geïntegreerde politie en de Copernicushervorming, niet op hen van toepassing waren. Zij houdt echter nog fundamentele verband met een cultuur van geheimhouding en een grote verkokering tussen de diensten.

Wij moeten ervoor zorgen dat de functie van die agenten meer naar waarde wordt geschat.

Wat de inhaalrust betreft, heb ik net een dossier van de Staatsveiligheid ontvangen dat ertoe strekt het probleem voor een welbepaalde periode op te lossen.

De personeelsdienst van mijn administratie buigt zich momenteel over voorstellen in het kader van de reglementering voor de ambtenaren van de buitendiensten. Niet alle betrokkenen zullen de extra verlofdagen kunnen opnemen waar ze recht op hebben ter compensatie van het aantal overuren, want dan zouden de diensten niet meer behoorlijk kunnen functioneren. We onderzoeken dan ook een aantal andere denkpluizen.

We bereiden een ontwerp voor met het oog op een globale herziening van het administratieve en pecuniaire statuut. Bedoeling is de functie en de loonschalen van de buitendiensten te revaloriseren en een statuut uit te werken dat op de maat gesneden is van de inlichtingendiensten. Dat statuut moet met terugwerkende kracht vanaf 1 januari 2005 toegepast worden. Daarvoor werden ook de nodige budgettaire kredieten uitgetrokken.

Jarenlang kregen de ambtenaren van de Veiligheid van de Staat een bepaald bedrag waarmee ze een persoonlijke verzekering konden afsluiten voor de risico's waaraan

Enfin, la direction de la Sûreté de l'État a adopté depuis un certain temps la transparence dans sa politique des affectations et des mutations. Cela signifie que les mutations et les affectations ont lieu après une déclaration de vacance d'emploi et conformément aux besoins du service. Les personnes intéressées peuvent ensuite postuler. La direction de la Sûreté de l'État prend sa décision sur la base de l'avis rendu par le chef de section concerné après l'entretien qu'il aura eu avec chaque candidat.

En plus, la direction de la Sûreté de l'État met en pratique sa volonté d'ouvrir ponctuellement des places vacantes vers des sections d'information ou d'autres sections sans toutefois exiger une expérience préalable et pour lesquelles des officiers de protection par exemple rentrent dans les conditions.

La Sûreté de l'État n'est pas un service comme les autres. Il mérite toute notre attention. J'ai veillé personnellement à ce que les moyens budgétaires et humains de ce service soient considérablement renforcés. Je rappelle que depuis que je suis à la tête de ce département, j'ai veillé tout particulièrement à augmenter le cadre de la Sûreté de l'État – près de 20% ou 100 équivalents temps plein depuis 2003 – ainsi que son budget qui a augmenté de 33% depuis 2003.

J'ai évidemment hérité d'une situation du passé. Ces agents sont aujourd'hui mécontents et à juste titre mais on ne peut pas tout rattraper en trois ans. On est sur de bons rails. Je me suis engagée à leur donner un nouveau statut avec un effet rétroactif et je respecterai cet engagement.

La **présidente**: Je ne suis pas sûre que tout le monde ait pu suivre.

ze uit hoofde van hun beroep blootstaan. In 2003 staakte de directie van de Veiligheid van de Staat die betalingen, die op geen enkele wettelijke grondslag berustten. Wij onderzoeken thans de mogelijkheid om een regeling te treffen waarbij rekening gehouden wordt met de risico's die inherent zijn aan de wettelijke opdrachten van de ambtenaren van de buitendiensten.

Wat de materiële middelen betreft, moet de sectie die de schaduwopdrachten uitvoert over een wagenpark van 20 startklare wagens kunnen beschikken. Zodra dat wagenpark volledig zal zijn, zal vaak genoeg van auto gewisseld kunnen worden. De mogelijkheid om een beroep te doen op de Centrale Dienst voor inbeslagname en verbeurdverklaring wordt getoetst.

Binnen het huidige wetgevende kader mag de dienst bescherming enkel beschermingsopdrachten uitvoeren zoals bepaald in de organieke wet houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.

Sinds enige tijd kiest de Veiligheid van de Staat voor transparantie in haar beleid inzake aanstellingen en mutaties. Bij tijd en wijle stelt de directie vacatures waarvoor geen bijzondere ervaring vereist is en waarvoor de beschermings-officieren zich kandidaat kunnen stellen.

De Veiligheid van de Staat is geen dienst als een andere. Het is niet mogelijk in drie jaar tijd een volledige inhaalbeweging uit te voeren, maar sinds 2003 is de personeelsformatie van de Veiligheid van de Staat met 20 procent toegenomen (honderd equivalent voltijdse betrekkingen) en is de begroting met 33 procent gestegen. Ik heb beloofd dat ik de beambten van de Veiligheid van de Staat met terugwerkende kracht een nieuw statuut zou

toekennen en ik zal die belofte houden.

17.07 Melchior Wathelet (cdH): Ne vous inquiétez pas, j'ai pu suivre. Je remercie la ministre pour son attitude volontaire. Depuis qu'elle est entrée en fonctions, elle a voulu valoriser à leur juste mesure le personnel de la Sûreté de l'État. Pour être le plus rapide possible, sur les repos compensatoires, les barèmes, les prises de risque, je vous remercie pour l'engagement ferme que vous venez de prendre devant le Parlement. S'il y avait un quelconque retard, je me permettrai de vous interpellier à nouveau.

Pour ce qui est des filatures et des voitures, votre position est louable et je me réjouis qu'elle se traduise dans les faits. Si ce n'était pas le cas, je me permettrai aussi de revenir vers vous. Pour ce qui est de l'absence de possibilités d'aide entre les services de filature et de protection, il faudrait revoir le statut des membres du service des filatures pour le rendre plus proche de celui des membres de la protection en matière des pouvoirs judiciaires limités et des prérogatives qui peuvent être les leurs. Il faut revoir le statut des "filatures" si on ne peut pas instaurer de vases communicants entre le service filatures et le service protection. Vous êtes sans doute aussi sensible que moi à ce point.

Nous sommes d'accord sur les constats comme sur les objectifs. J'espère à présent que les objectifs seront atteints. C'est ce qu'attend le personnel de la Sûreté de l'État.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

18 Vraag van de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de aanwezigheid van media bij gerechtelijke acties" (nr. 10943)

18 Question de M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la présence des médias lors d'actions judiciaires" (n° 10943)

18.01 Claude Marinower (VLD): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, op 21 februari heb ik u ondervraagd naar aanleiding van wat ik toen de mediatisering noemde van de recente gerechtelijke acties naar aanleiding van het omkoopschandaal in het voetbal. Ik haal twee passages aan uit het antwoord dat u mij toen gaf: "Het parket heeft omtrent dit dossier een communicatiestop aangekondigd. Het parket van Brussel beschikt over een goed uitgebouwde persdienst." U zei verder nog: "Le monde du football intéresse énormément de personnes pour d'autres dossiers qui intéressent aussi bon nombre de personnes et mettent aussi en question non seulement des fautes mais encore la sécurité de l'État. On a pu constater, notamment lors de perquisitions, que les journalistes étaient avertis en temps réel. Voilà qui pose un réel problème." Dat was het einde van uw antwoord van 21 februari.

U begrijpt mijn verbazing vorige week woensdag of donderdag naar aanleiding van een aantal nieuwe huiszoeken. Nu zijn we een stadium verder; nu wacht de pers op de stoep en kan eenieder rechtstreeks en temps réel de aankomst van de verbalisanten die de huiszoeking zullen uitvoeren, meemaken. Ik neem aan dat, indien in het dossier nog eens een huiszoeking wordt uitgevoerd, wij misschien – er wordt al op voorhand gespeculeerd bij wie er huiszoeken

17.07 Melchior Wathelet (cdH): Ik dank de minister voor haar voluntarisme en omdat ze zich er ten overstaan van het Parlement toe heeft verbonden maatregelen te nemen op het vlak van de inhaalrust, de loonschalen en de risico's. Indien meer samenwerking tussen beide diensten onmogelijk blijkt te zijn, zou het statuut van de leden van de dienst die de schaduwopdrachten uitvoert nauwer op dat van de leden van de dienst bescherming moeten worden afgestemd.

We zijn het eens zowel wat de vaststellingen als wat de doelstellingen betreft.

18.01 Claude Marinower (VLD): Le 21 février 2006, j'ai interrogé la ministre au sujet de la médiatisation des récentes actions judiciaires menées dans le cadre des scandales de corruption dans le monde du football. La ministre a notamment répondu que, dans ce dossier, le parquet avait décrété un embargo sur la communication.

Lors de perquisitions effectuées la semaine dernière, la presse attendait les agents verbalisateurs sur le trottoir. Le dossier se trouvait pourtant entre les mains du parquet fédéral, qui avait annoncé un embargo sur la

zouden kunnen uitgevoerd worden – met Kanaal Twee van VTM een afspraak kunnen maken dat, zoals bij Big Brother, iedereen thuis de huiszoeking kan volgen. Blijkbaar gaan we steeds verder.

Het ergste is dat het dossier niet meer bij het parket in Brussel ligt, maar bij het federaal parket, dat zegt niet te communiceren met de pers, tenzij op vaste dagen en vaste momenten. Ik hoef u niet te wijzen, mevrouw de minister – u weet dat veel beter dan ik – op de mogelijke gevaren voor onderzoeken wanneer de pers er al staat vóór de huiszoeking wordt uitgevoerd. Vandaar dat ik u andermaal dezelfde vraag stel.

Ik weet dat er een onderzoek van het Comité P aan de gang is – dat hebben wij ook in de pers gelezen – en een aantal speurders ondervraagd is. Dat gaat over de eerste serie. Ik vraag mij af wat er nu nog moet gebeuren, nadat men daarover al de vragen heeft gesteld. De pers schrijft daar niet graag over, want het betreft haar natuurlijk daarbij.

U moet met mij toch akkoord gaan, mevrouw de minister, dat we nu een stadium hebben bereikt dat men niet voor mogelijk acht in een gerechtelijk dossier, al zijn hier gelukkig geen mensenlevens in gevaar. Het is niet meer ernstig, vooral niet in een dossier waarvoor het federaal parket de leiding heeft. Daarom moet ik u daarover opnieuw ondervragen.

18.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: M. Marinower le sait, je partage son sentiment: c'est un scandale!

On pourrait organiser comme on veut les relations du parquet avec la presse, cela ne changerait rien car ce que veulent certains médias, ce sont des images! Ils veulent être là au moment qu'ils estiment être opportun pour avoir le scoop, pour voir la personne perquisitionnée, les lieux, etc. Je fais donc la différence entre une information qui doit être réalisée par le parquet pour diminuer la pression et pour assurer une certaine transparence mais cela ne suffira de toute façon pas!

Comme je vous l'ai dit, la juge d'instruction dans ce dossier, Mme Verstreken, a demandé au Comité P une enquête sur l'origine des fuites dans la presse. J'estime qu'il s'agit d'une excellente initiative. On va évidemment attendre les conclusions du Comité P. Mais, selon moi, ce n'est pas suffisant car le phénomène est d'une ampleur certaine.

On sait que le Code d'instruction criminelle prévoit expressément que toute personne qui contribue à titre professionnel à une enquête judiciaire est tenue au secret. La violation de cette règle donne lieu à l'application de l'article 458 du Code pénal. Le cadre légal existe pour affronter le problème. Il existe aussi une réglementation prévue dans une circulaire relative à l'octroi d'informations à la presse par les autorités judiciaires et les services de police pendant la phase d'instruction préparatoire. J'estime que quand des règles existent, il doit y avoir des sanctions sinon ces règles ne servent à rien!

Autrement dit, j'attends le résultat de l'enquête du Comité P.

Par ailleurs, j'ai interpellé le Collège des procureurs généraux car cela fait partie de la politique criminelle. On sait que cela pourrait influencer

communication. Cette situation est inadmissible et peut porter préjudice à l'enquête judiciaire. Même si le Comité P mène une enquête en la matière, il me plairait de connaître l'avis de la ministre sur ces récents événements.

18.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Ik deel de mening van de heer Marinower. Het is schandelijk. Ongeacht de manier waarop de contacten tussen het parket en de pers geregeld worden, het enige wat bepaalde media willen is beelden. De informatie die door het parket wordt bekendgemaakt om de druk weg te nemen, volstaat voor hen niet.

De onderzoeksrechter die met dat dossier belast is, heeft het Comité P opgedragen een onderzoek naar de oorsprong van de perslekken te verrichten. Ik vind dat een uitstekend initiatief.

Het Wetboek van Strafvordering bepaalt uitdrukkelijk dat eenieder die beroepsmatig meewerkt aan een gerechtelijk onderzoek de geheimhouding in acht moet nemen. Er is een wettelijk kader om het probleem aan te pakken. Wanneer er regels bestaan, moet ook in sancties worden voorzien, want anders dienen die regels tot niets.

très largement l'instruction et le cours du procès et les décisions à prendre éventuellement.

J'en parlerai d'ailleurs à l'occasion de l'examen sur la théorie des nullités.

Cela fait partie de la politique criminelle. J'ai interpellé le Collège des procureurs généraux. J'espère pouvoir en parler avec eux lors de nos prochaines rencontres. J'espère que l'examen effectué par le Collège des procureurs généraux et celui, plus particulier, du Comité P nous permettront de disposer de leviers supplémentaires.

Il faut savoir d'où cela provient. S'agit-il de sources humaines ou de dispositifs de télécommunication? Je n'en sais rien! Je ne mène pas personnellement l'enquête! C'est pour cette raison qu'il faut attendre les conclusions du Comité P et ensuite déterminer les grandes lignes à imposer, en accord avec le Collège des procureurs généraux. Monsieur Marinower, je suis d'accord avec vous; cela ne peut pas perdurer!

Ik wacht op de resultaten van het onderzoek van het Comité P. Ik heb die kwestie tevens bij het College van procureurs-generaal aangekaart, want zij maakt deel uit van het strafbeleid.

Ik hoop dat het onderzoek van het College van procureurs-generaal en het Comité P ons een aantal bijkomende handvatten zal aanreiken.

We moeten weten waar een en ander vandaan komt (menselijke bron of telecommunicatie-apparatuur)! Daarom moeten we de conclusies van het Comité P afwachten en dan, in samenspraak met het College van procureurs-generaal, de krachtlijnen vastleggen waaraan men zich zal moeten houden. Maar dit kan zo niet blijven duren!

18.03 Claude Marinower (VLD): Mevrouw de minister, ik dank u voor uw antwoord. Het klopt dat er een onderzoek aan de gang is over de eerste lekken bij het Comité P. Ik meen dat het aangewezen is dat er een aanvullend onderzoek komt, want het wordt natuurlijk erger wanneer het een onderzoek is dat geleid wordt door het federaal parket en dat, wat die situaties betreft, net hetzelfde resultaat heeft nadat een informatiestop werd afgekondigd en nadat mevrouw Pellens namens het federaal parket alleen maar op bepaalde dagen en tijdstippen communiceert.

Ik vind dat dit echt te ver gaat. Ik meen dat er geen goed beeld gegeven wordt wanneer een onderzoek gevoerd wordt onder de vleugels van het federaal parket en de situatie identiek is als daarvoor. Ik meen dat dit absoluut geen goed signaal is.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.41 uur.
La réunion publique de commission est levée à 12.41 heures.*

18.03 Claude Marinower (VLD): Le Comité P mène une enquête afin d'identifier la source des premières fuites. Une enquête complémentaire est requise. Il est particulièrement grave que le dossier soit entre les mains du parquet fédéral et que l'incident se soit produit après qu'un embargo sur les informations a été annoncé.